

726

L'été des prix chauds
chez DAEWOO **léveillé**
Lanos 3 portes

0%
Financement
à l'achat

OU
Prix au comptant
irréversible de
10 900\$

501 BOUL. TERREBONNE (450) 471-4118

la Revue

LIQUIDATION TOYOTA EN FÊTE

Bons taux.
Bons prix.
Bon temps.

léveillé TOYOTA

1389 MASSON 25/640
Lachenaie 471-4117

COMMANITAIRE DES JARDINS MOORE

Le mercredi 22 août 2001

Site internet: www.larevue.qc.ca

43e année, n°12

L'Équipe Hamer est complète

PAGE A-11

SCHÉMA D'AMÉNAGEMENT

La MRC des Moulins réclame un délai

PAGE A-8

Terrebonne s'oriente

PAGE A-3

VOLLEYBALL ET SOFTBALL Des Moulinoises brillent

PAGES B-14 ET B-23



D'un océan à l'autre

PAGE A-3

VITRERIE TERREBONNE
ALUMINIUM CO INC.
Les Fenêtres HORIZON
110 RUE ST-LOUIS, TERREBONNE 471-6000

DANSE SPORTIVE
Marie et Jean-François
brillent à nouveau
PAGE B-1

visitez notre site web www.hondaterrebonne.com
ON REVIENT TOUJOURS CHEZ
Honda TERREBONNE Certifié ISO 9002
8850 CHEMIN GASCON, TERREBONNE 477-0555

4 X 4
25 900\$
5.8%

CR-VIX Realtime™
quatre roues motrices

JEAN COUTU
On trouve de tout... même un ami

930, boul. des Seigneurs, Terrebonne 492-0810
2225, chemin Gascon, Lachenaie 471-2515

OUVERT 7 JOURS, 7 SOIRS, TOUS LES WEEK-ENDS

Pears Plus 50% en prime
450 ml
rég.: 2.67\$
Spécial
1.49\$

Personnelle
Crayon contour yeux
rég.: 5.59\$
Spécial
3.99

Personnelle
Papier hygiénique
8 rouleaux rég.: 2.99\$
Spécial
1.79\$

Valide du 18 août au 24 août 2001

SPÉCIAUX DE LA RENTRÉE

Table téléphone
acajou

Spécial
39\$

Bibliothèques

À partir de
39\$

Pupitre et huche blanc

Spécial
99\$

Bureau d'ordinateur
noir et acajou

Spécial
199\$

2 mcx

Bureau d'ordinateur acajou

Spécial
209\$

Huche

Spécial
99\$

Bureau d'ordinateur
en coin

Spécial
229\$

Bureau d'ordinateur

Spécial
219\$

Armoire de rangement
Disponible fini
hêtre/blanc/acajou

RIEN À PAYER AVANT JUIN 2002

**Nous profitons
de l'été**
Fermé les dimanches
du 8 juillet au
2 septembre

Meubles et électros Avec vous depuis maintenant 38 ans

ouimet

* Achat minimum requis de
500\$ (meubles/électroménagers) et
300\$ (électronique).
Ne payez que les taxes de vente.
Sujet à l'approbation
de crédit Accord D.

Visitez-nous à www.visitelocal.ca/ouimet.htm

Courriel: meublesouimet@videotron.ca

1 000, BOUL. DES SEIGNEURS, TERREBONNE 471-4119 471-2062

PLUS DE 3 500 KM À VÉLO

Jean-David Gagnon fait une arrivée TRIOMPHALE

Un jeune homme de 19 ans, de La Plaine, Jean-David Gagnon, avait le goût de l'aventure. Comme plusieurs de sa génération, il décide donc de découvrir le Canada et se rend à Banff pour y travailler et apprivoiser les montagnes. Après un été bien rempli par un emploi à Invermere, près de la vallée de l'Okanagan, il s'est donné comme défi de revenir au bercaïl en traversant le pays à vélo. C'est le dimanche 19 août, qu'il terminait son périple, lors d'une arrivée très attendue par sa famille et ses amis.

SUZANNE SAUVÉ

Après une période de trois mois, qui lui aura fait découvrir l'ouest du pays, en Colombie-Britannique, ses paysages, ses gens et sa nature grandiose, Jean-David a entrepris un retour à vélo, qui s'est échelonné sur vingt-neuf jours. Parti unilingue francophone, Jean-David a vécu une immersion linguistique le transformant en jeune homme bilingue.

Comme le hasard fait bien les choses, il rencontre un autre cycliste, qui traverse également le pays, pour amasser des fonds au profit des enfants d'Haïti. La complicité et la bonne communication furent immédiates. Cette rencontre fortuite permet à Jean-Denis de se libérer du poids de ses bagages, soit 50 à 60 livres, puisque monsieur Bedford Holmes est accompagné d'une roulotte pour le transport de son équipement. M. Holmes, membre d'une église charismatique, avait déjà une expérience de ce type de collecte de fonds et, même s'il n'avait pas la fougue de Jean-David, a voulu adapter le trajet au niveau de son acolyte. Le duo s'unit donc dans cette même mission et poursuit la route ensemble. Effectuant quelque 150 kilomètres par jour, beau temps, mauvais temps, Jean-David et son partenaire ont fait leur arrivée triomphale, le dimanche 19 août dernier, à La



C'est un moment empreint d'émotions que l'arrivée après 3 500 kilomètres à vélo. Jean-David Gagnon a terminé son trajet à La Plaine, le 19 août dernier.

Plaine. Le périple, débuté en Colombie Britannique, leur aura fait franchir plus de 3 500 kilomètres de route parcourant ainsi les côtes abruptes des Rocheuses, de la Colombie-Britannique à l'Alberta, puis les prairies de Saskatchewan, du Manitoba, pour ensuite franchir les routes sinueuses et montagneuses de l'Ontario et finalement du Québec. Le défi était de taille mais Jean-David a été à la hauteur de la situation, déterminé à atteindre son objectif. Après l'enthousiasme de la première semaine, Jean-David a surmonté la difficulté du parcours,



Accompagné de son partenaire, Bedford Holmes et son épouse, Jean-David était attendu par ses parents et amis, lors de son arrivée à La Plaine. Ce séjour de trois mois dans l'Ouest canadien l'aura comblé de richesses inépuisables en terme de relations humaines et de dépassement personnel. En page couverture: Jean-David Gagnon a fait une arrivée triomphale après un périple à vélo qui lui aura fait parcourir le Canada en vingt-neuf jours. Il est ici entouré de son frère Marc-André, de sa sœur Caroline et de ses parents Denise Lachapelle et Yves Gagnon.

le temps pluvieux, le mal du pays et le goût d'être à nouveau parmi les siens. Heureusement ses journées furent ponctuées d'encouragements et de soutien moral pour la poursuite de l'aventure. "J'ai appris à laisser aller la fixation du kilométrage pour me retrouver dans ma tête pendant de longues heures", a-t-il expliqué.

Selon ses parents, l'adolescent d'il y a trois mois est devenu un homme riche en expérience, en autonomie et en anecdotes à partager. Toute sa famille est très fière de

cet exploit peu commun et a accueilli Jean-David les bras grands ouverts dans une réunion empreinte d'émotions.

L'avenir est des plus prometteurs pour le jeune homme de La Plaine qui a repris un emploi dans la restauration, au Vieux Port de Montréal. Il était aussi heureux de retrouver sa conjointe, qui fera de lui un papa en janvier prochain. "Cette expérience m'a permis de trouver ma personnalité et de devenir la personne que je voulais être", a-t-il exprimé en conclusion.

La Ville de Terrebonne part du bon pied

À l'unanimité le 13 août, le conseil municipal de la Ville de Terrebonne a adopté les orientations contenues dans le « Document d'orientation de la nouvelle ville de Terrebonne », un écrit majeur dans le contexte de la fusion.

GILLES BORDONADO

Ambitions, mission et valeurs

Présenté par le comité de transition, ce document inspirera l'ensemble des actions de la municipalité pour l'avenir : « Avec la fusion des trois villes, c'est une occasion exceptionnelle de se restructurer, de se donner des lignes directrices claires pour l'ensemble de l'organisation, du personnel et des élus de la nouvelle ville », de confier le maire Jean-Marc Robitaille.

Ce document rend compte des ambitions de l'organisme, qui place le citoyen, le client, au cœur de ses préoccupations. On veut que la corporation développe une approche « client ».

Terrebonne veut être une organisation exemplaire et avant-gardiste sur le plan de son efficacité, de la qualité de ses services, de la mobilisation de son personnel et de la concertation entre ses différents services. On veut offrir un milieu de travail professionnel aux employés et créer un esprit favorable à la collaboration avec le milieu.

Au chapitre de la mission, la Ville entend jouer un rôle majeur dans Lanaudière, les Basses-Laurentides et la grande région métropolitaine.

Terrebonne prône un milieu de vie attrayant et sûr. Elle soutient le développement durable et préconisent la cohésion et une

haute qualité de service, le tout dans le respect de la capacité de payer des citoyens.

Son action se fera en harmonie avec le milieu qu'il encouragera. Parmi les secteurs qui retiennent son attention: le monde communautaire et familial, les activités économiques et industrielles, ainsi que la mise en valeur du patrimoine, de la culture et des espaces verts.

Pour ce qui est des valeurs organisationnelles, la Ville préconise une attitude positive des employés envers les citoyens, un service personnalisé, avec suivi et rétroaction, ainsi qu'un respect entre employés, élus, citoyens et partenaires. On met en valeur l'écoute, la ponctualité, l'ouverture d'esprit, la responsabilisation, l'engagement et l'innovation. On parle même de droit à l'erreur.

Ces orientations, cette mission et ces valeurs, l'organisation les véhiculera par des moyens concrets. Elles s'inscriront dans une démarche de qualité qui visera la satisfaction de la clientèle, une attitude marquée par le travail bien fait et une approche ouverte sur les besoins des citoyens.

Le document précise finalement le rôle municipal qui s'arrime à sa mission.

Des employés dévoués et compétents

Précisant que le document n'est pas en

réaction à des lacunes existantes, le maire souligne que le personnel embrasse déjà en grande partie cette philosophie : « Nos trois villes sont gâtées puisque nous comptons sur des employés dévoués, compétents et qui se sentent concernés. Ils vont sûrement se retrouver dans ce document qui rendra sûrement beaucoup de gens

heureux. » Il ajoute que les élus voulaient asseoir la philosophie de la corporation à long terme : « Terrebonne s'était déjà donnée des lignes directrices par le passé, mais il est primordial de les généraliser à l'ensemble des trois villes. Maintenant, on s'assurera que les gens, les employés et les citoyens, se l'approprient. »

La construction sur la 25 débute cette semaine

Le ministère des Transports du Québec avise les usagers de l'autoroute 25 qu'à compter du 21 août prochain, seront amorcés les travaux de construction d'une voie réservée aux autobus sur l'accotement de l'autoroute 25.

Ces travaux de construction qui seront réalisés par l'Agence métropolitaine de transport en collaboration avec le ministère des Transports auront cours du 21 août au 6 décembre prochain et représentent un investissement de l'ordre de 3,5 M\$. Le pont Lepage constitue la limite nord du chantier alors que le boulevard Marcel-Ville-neuve constitue la limite sud, ce qui représente une longueur de cinq kilomètres étant désignée comme zone des travaux.

Transports Québec tient toutefois à informer les usagers de l'autoroute 25 des différentes entraves à la circulation dans les limites de la zone des travaux, soit la fermeture ponctuelle et occasionnelle d'une voie

de circulation à l'intérieur des limites des plages horaires suivantes.

En direction sud, du lundi au jeudi de 19h30 à 5h; le vendredi de 19h30 à 10h et le samedi de 18h à 11h. En direction nord, la fermeture s'effectuera du lundi au mercredi de 20h à 12h; le jeudi de 20h à 11h, le vendredi de 22h à 9h et le samedi, de 18h à 9h.

Transports Québec est conscient des désagréments que peut causer ce chantier et tient à remercier les usagers de leur collaboration coutumière et leur rappelle qu'ils doivent en tout temps respecter la signalisation du chantier ainsi que la limite de vitesse qui a été fixée à 80 km/h.

PERMA - BEAUTÉ
MAQUILLAGE PERMANENT

Soyez Belle en tout temps pour des années durant.

Contour des lèvres, yeux & sourcils
Retouche gratuite

Sur rendez-vous
Pour informations **Karine** (450) 477-8838 (514) 241-3154

Cours DE danses Sociales
INSCRIPTION EN TOUT TEMPS

La Ca-danse

(450) 477-0850 Danielle & André Lachapelle

Institut de beauté
Martine Nadeau enr. (MBA)

Esthéticienne - Electrologue

Traitements de cellulite - Facial - Electrolyse
Soin de l'acné - Cours de maquillage
Manucure - Pose d'ongles
Épilation

Diplômée en drainage lymphatique
par le Dr A. Leduc

1004, Chemin du Côteau, Lachenaie 492-5671

Les Produits de Santé

CLAUDE et LISE HAMER INC.

SUR RENDEZ-VOUS
471-2452

Naturopathie

Lise et Yves remportent la médaille d'ARGENT



Lors de la journée d'ouverture des Jeux olympiques de Montréal le 31 juillet 1976, Lise Bourdages et Yves Lavoie de Terrebonne faisaient le grand plongeon vers le long marathon de la vie commune. 25 ans plus tard, le 31 juillet 2001, les deux partenaires franchissaient avec succès cette course à obstacle. Parents et amis étaient réunis, le 4 août dernier au restaurant Au Poulet Nouveau pour célébrer et assister à la remise de leur médaille d'argent. Tous se donnent rendez-vous pour leur médaille d'or qu'ils remporteront sûrement en 2026. Meilleurs vœux de bonheur de la part de Mélanie, de Stéphane et du futur athlète qui fera son entrée dans la famille en décembre prochain, Jérémy, de Julie, parents et amis ainsi que de toute l'équipe de La Revue. (LD et SS)



Faits et gestes

AIMÉ DESPATIS

www.larevue.qc.ca

Clémentine Legris-Fortin: 100 ans le 15 juillet 2001



Madame Clémentine coupant d'une main ferme le traditionnel gâteau d'anniversaire.

Les nombreux parents et amis de Clémentine Legris ont fêté comme il se doit, le 15 juillet dernier, son centième anniversaire de naissance au centre d'hébergement Saint-François de la montée Masson, à Laval (Saint-François).

Les anciens résidents de Terrebonne se souviendront de la famille Legris qui habitait une belle maison en brique grise sise rue Saint-Louis, angle de la rue Chartrand. Soulignons que la centenaire est la tante de Luc Legris, directeur des services administratifs à la Ville de Terrebonne.

Tous nos vœux de bonne santé... et longue vie s'adressent à Clémentine Legris! (Textes et photos Irénée Vaillancourt)



Une photo souvenir. Quelques membres du personnel du Centre Paul-Cuerrier de Saint-François, dont la directrice générale, Mme Marie-Christine Mireault, curé de Saint-François, C.-Marie Allard, député fédéral, Philippe Legris, frère de Clémentine, Marcel Renaud, la centenaire, sa soeur Lucie, Hertel Maisonneuve, Irénée Vaillancourt, Lorraine Bourgoin, Louise Forest, Jacques St-Jean, conseiller municipal de Laval, quartier Saint-François. (Photos Irénée Vaillancourt)

Quelques notes sur la fusion

Nous publions le quatrième d'une série de tableaux se rapportant à divers secteurs de l'économie municipale en rapport avec la fusion. (AD)

LES SERVICES DE POLICE

Villes	Nombre de policiers	Budgets 2001
LACHENAIE	20	3 298 984\$
LA PLAINE	14	1 852 731\$
TERREBONNE	59	7 206 600\$
TOTAUX	93	12 358 315\$

SERVICES PROTECTION INCENDIE

Avant la fusion des territoires, la Ville de Terrebonne fournissait le service de protection incendie à la Ville de Lachenaie. Ce service regroupait 36 pompiers avec un budget de 1 766 900\$

La Ville de La Plaine est desservie pour la protection incendie par la brigade des incendies de Sainte-Anne-des-Plaines à qui elle versait -au budget de 2001- une redevance de 288 251\$

LES DISTRICTS ELECTORAUX

La nouvelle Ville de Terrebonne comprendra, à compter du 4 novembre 2001, 16 districts électoraux, avec un maire et 16 conseillers. Avant et après la fusion:

Villes	Avant fusion	Après fusion
Ancien secteur LACHENAIE	6	4
Ancien secteur LA PLAINE	6	4
Ancien secteur TERREBONNE	10	8



Saviez-vous que...

ANDRÉ CÔTÉ

www.larevue.qc.ca

Des enfants problèmes... à la maternelle ?

Violence verbale et physique, voilà ce à quoi sont confrontés des intervenants dans des classes de la maternelle. Cette bien triste réalité ne me surprend aucunement en ce bas monde. L'éducation laxiste et permissive d'un trop grand nombre de parents ne peut que conduire à des comportements "déviant" de la part de ces enfants à qui on accole l'étiquette d'"enfants-rois".

Je l'ai déjà écrit dans cette chronique. Un enfant qui n'est pas habitué à se faire dire "NON !", qui choisit l'heure de son coucher et même le type de repas qu'il mangera, bref qui fait tout ce qu'il veut, comment réagira-t-il quand il sera confronté à des interdictions ou à des règles strictes ? Il sera complètement déstabilisé et il ruera dans les brancards. Doit-on s'en étonner ?

La famille est la cellule première de la société. D'ordinaire, on y apprend les règles de vie qui régiront nos comportements au contact des autres. Si l'enfant est constamment laissé à lui-même et qu'il ne connaît aucune discipline, il est normal qu'il s'attende à ce que tous les adultes agissent ainsi avec lui. Or, la réalité sociale est tout autre. Notre vie est régie par des codes et les contraintes que nous impose le quotidien; elles nous rappellent combien nous devons être capables de souplesse dans nos relations interpersonnelles.

En tant qu'adultes, nous savons ce qui est acceptable et ce qui ne l'est pas. Nous sommes capables de discernement. Pourquoi en est-il ainsi ? Parce que nous avons eu des parents qui nous ont inculqués des valeurs et nous avons appris à respecter celles et ceux qui nous entourent. "Demander la permission" faisait partie des mœurs; l'obéissance, l'honnêteté, la franchise, le respect, etc. nous étaient enseignés dès no-

tre enfance.

Aujourd'hui, hélas, dans ce monde du JE, ME, MOI, ils ne sont pas légion ces parents soucieux d'une bonne éducation pour leurs enfants. On pourrait même dire qu'ils sont courageux d'aller à contre-courant en prenant au sérieux l'éducation de leur progéniture. Ils méritent toute mon admiration et je les en félicite. Leur enfant ne se fera sûrement pas "suspendre" pour trois jours à la maternelle, ni à l'école primaire et encore moins au secondaire. Ils ont conscience que leur rôle de parents en est un de guide et d'accompagnateur. Ils sont parfois critiqués pour leur intransigeance, mais ils en recueilleront les fruits lorsqu'un jour leurs enfants les remercieront de leur avoir donné la meilleure éducation qui soit.

Pourtant, ils n'agissent pas ainsi pour la gloire et les honneurs. Ils le font parce qu'ils ont à cœur la réussite de leur jeune et ils y mettent tous les efforts pour y parvenir. Ce sont des parents responsables. En cette période de la rentrée, je leur lève donc mon chapeau et leur souhaite de persévérer dans la voie qu'ils se sont fixée.

Dans la foulée de la Réforme scolaire, il serait intéressant d'évaluer les "compétences transversales" de certains parents... peut-être aurions-nous moins d'enfants problèmes à la maternelle...

À bon entendeur...

Présidente-éditeur
Marie-France Despatis



Téléphone
964-4444

Télécopieur
471-1023

Internet
www.larevue.qc.ca



PUBLICITÉ

Comptes-maison
Aimé Despatis,
directeur

Directeur des ventes
Pierre Gatién

Directrice développement et marketing
Vivianne Morin

Représentants
Jocelyne Fontaine
Paul Laverdière
Anouk Charbonneau
Francine Genest
Véronique Moise
Yves Chamberland
Guides des Adresses Reflet économique
Nicole Boisvert

Directeur général adjoint
rédacteur en chef
Gilles Bordonado

Journalistes
Aimé Despatis
Louise Despatie
Philippe Pilette
Suzanne Sauvé

Sébastien Arbour
Carole Parent
Éric Ladouceur
Christophe Surget
Chroniqueurs
Robert Gareau
André Côté
Ghislain Poirier

Comptabilité
Suzanne Massey
Réception/Petites annonces
Manon Caouette
Chantal Racette
Diane Durocher
Francine Mousseau

Coordonnatrice aux ventes
Lise Bourdages
Infographie/typographie/montage
Compo-Max Inc.
Marcelles Hayes
Distribution
Publi-Nord 437-8779

TIRAGE 44 000

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par LA REVUE de Terrebonne inc. 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, province de Québec (Code postal: J6W 3E4) et imprimé par l'imprimerie Transmag.

Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 17h. Dépôt légal à la Bibliothèque Nationale du Québec. Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Laval), et dans des dépôts de journaux de la région ainsi que de Bois-des-Filion et St-Lin Laurentides. Coût de l'abonnement (6 mois): institutionnel 50\$, Particulier 60\$, Étranger 90\$. Tous droits réservés. La reproduction de textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une autorisation écrite du directeur. Envoi de publication canadienne #0556971.



Libre opinion
GILLES BORDONADO
www.larevue.qc.ca

Bon ou mauvais, selon la position

La campagne électorale prendra sa vitesse de croisière au cours des prochains jours. Déjà, le rythme monte. Avec l'annonce finale des diverses équipes dans la course, le dévoilement prochain des programmes politiques et l'échéance du vote approchant, les candidats et leurs partisans et organisateurs ont l'épiderme quelquefois bien sensible.

Si la pression se fait de plus en plus sentir dans les locaux électoraux des formations en présence, on sent également celle qui est dirigée vers les médias. Tantôt, on nous aime, tantôt on nous aime moins, dépendant de la place que l'on donne à l'un ou l'autre des partis et à ses candidats dans nos pages. Textes mieux placés, photos plus grosses, nombre de pages couvertures, nos journaux sont décortiqués comme jamais auparavant. On est donc bon ou mauvais, selon la position.

Les commentaires les plus farfelus, voire rigolos, entourent toujours la présence du maire Jean-Marc Robitaille dans les hebdomadaires, comme si un journal régional pouvait décider du jour au lendemain de retirer le premier magistrat d'une ville d'une photo officielle lors d'un événement public parce qu'on est en campagne électorale. Voyez vous le photographe de La Presse ou du Journal de Montréal demander au Premier ministre Bernard Landry ou au maire Pierre Bourque de se retirer d'une photo lors d'une activité publique. "Pardon, M. Bourque, vous qui représentez toujours les citoyens de Montréal, pouvez-vous vous retirer s'il vous plaît, merci."

Au delà de la guerre d'image que peuvent se jouer les divers candidats à la mairie dans nos journaux et la visibilité la plus équitable possible que l'on donnera aux trois formations politiques dans le cadre de la campagne électorale, le contenu des programmes politiques retiendra notre attention ces prochaines semaines. On espère quelques idées innovatrices et des promesses juteuses, de quoi animer cette campagne, qui avouons-le, n'est pas plus palpitante que le fait pour l'instant, un rythme qui sied parfaitement à l'équipe en place.

Un petit mot sur ma chronique de la semaine dernière. Je discutais du dévoilement au "compte goutte" des membres de

l'Équipe Hamer, une remarque qui en a froissé certains. C'est sans parler de l'annonce de certains candidats que je jugeais tardive, ce parti démontrant clairement certains problèmes de recrutement dans un ou deux quartiers. Une situation qui a pu survenir dans l'Équipe Bégin aussi.

Au delà de ce problème que je trouvais important de souligner à cette étape de la campagne, je voulais aussi signifier que, même si la stratégie était finement orchestrée, il demeure qu'elle offre une visibilité accrue des candidats de ce parti par rapport aux deux autres formations politiques qui les ont annoncés en bloc, ce qui m'apparaissait un peu injuste envers eux, d'où la réaction.

En terminant, je lance un petit merci à la MRC des Moulins et aux villes de la région qui mènent depuis quelques années une guerre à finir avec l'herbe à poux. Je fais partie de ses 15 % de reniflardés aux yeux et à la gorge qui "picotent" en cette période de l'année, finalement de ces gens qui subissent les affres de cette plante maléfique. Malheureusement, ce ne sont pas toutes les institutions publiques, dont le ministère des Transports du Québec, et les propriétaires de terrains vagues qui ont la même volonté de venir à bout de cette herbe pourtant bien identifiable.

On dit que ce sont des millions de dollars que les économies québécoise et canadienne perdront en absentéisme et autres ces prochaines semaines à cause des conséquences néfastes de cette plante. Une raison de plus pour ne pas la prendre à la légère.

Donc, qu'on se le dise, la saison du mouchage, des éternuements, du raclage de gorge et des capsules anti-allergies est arrivée. Ayez pitié de nous, heureux mortels qui ne vivez pas ces désagréments.

Conditionnement physique - Aérobie

Énergie Cardio

Spécial
automne
2001

Abonnement annuel Optimum à:

26.80\$*
par mois

Tous les services compris

Valide avant le 25 septembre 2001.

*Taxes, frais initiaux et évaluation en sus.



GRATUIT
avec votre carte
de membre

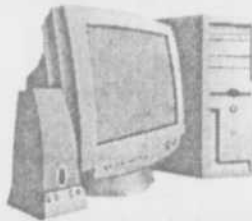
2249, Chemin Gascon,
Terrebonne
(450) 471-7881

Quantité limitée / bouteille non-comprise

Laissez-vous entraîner
par la vague! **ÉNERGIE CARDIO**

CIDM INFORMATIQUE

Agent Autorisé



Ordinateur Millénium

MAXI

AMD Duron 900mhz
Carte Maitresse MSI (6330)
Lecteur de disquette 3.5"
Carte Vidéo TNT II 32Mg
Boîtier ATX Pro
Mémoires vive 128 Meg 133 mhz
Clavier français Win
Disque rigide 20 Gig IDE
Lecteur CD 52X
Souris 2 boutons + Défilement
Carte de son
Haut Parleur 135 W
Moniteur 17 pouces
CD Windows 98 ou ME original

1299\$

Ajoutez un GRAVEUR pour 169\$

ULTIME

AMD T.B. 1400
Carte maitresse MSI 6380
Lecteur de disquette 3.5"
Carte Vidéo GE FORCE 64 Meg
Boîtier ATX Pro
Mémoires vive 256 Meg
Clavier français Win
Disque rigide 40 Gig 7200 IDE
Lecteur CD 52X
Souris 2 boutons + Défilement
Carte de son Sound Blaster Live
H.P. Altec Lansing ACS 21
Écran 17 pouces
CD Windows 98 ou ME original

1999\$

Ajoutez un GRAVEUR pour 169\$

formation avec chaque nouvel ordinateur incluse!

FINANCEMENT POUR TOUS MÊME LE DIMANCHE EN 15 MINUTES!
PRÊT ÉTUDIANT EXCLUSIF AVEC LA CAISSE POPULAIRE DE TERREBONNE



Le plus grand centre informatique de la région!

VENTE • RÉPARATION • FORMATION

1150 boul. des Seigneurs, Terrebonne • 961-2297

VENEZ DÉCOUVRIR AVEC NOUS
LES BIENFAITS DU KARATÉ

KARATE

Bienvenue à tous

INSCRIPTION DÈS MAINTENANT

Un sport pour toute la famille!



Venez comparer

- Qualité des cours
- Expérience
- Professionnalisme
- Dynamisme
- Esprit d'équipe

Cours
Parents &
Enfants

Super promotion

Kimono GRATUIT d'une valeur de 60\$ lors d'une nouvelle inscription!

Initiation au Karaté pour les 4 à 6 ans
les 7 à 13 ans et 14 ans et plus

Un cours d'essai gratuit



KOBAYASHI SHORIN-RYU
CANADA

Instructeur en chef:

André Raymond, 6e Dan

Instructeur: Manon Desrochers, 5e Dan

(Championne du monde)

Nicolas Pralus 3e Dan

Kata Musical • Kata Musical Armée

854, montée Masson, Lachenaie

KOBAYASHI-RYU
KYOKAI
CANADA

Appelez dès maintenant!

(450) 964-8191

RIEN À PAYER AVANT

AOÛT 2002

SANS INTÉRÊT

VENTE
D'ENTRÉPÔT

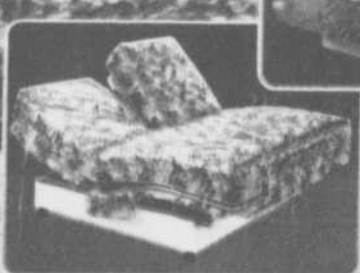
FABRIQUANT DE MATELAS

OUVERT AU PUBLIC



Lundi au Vendredi
7:30 H / 18:00 H
SAMEDI
9:00 H / 17:00 H

*Salle de Montre des plus complète
Comblant tous les Conforts et Respectant
tous les Budgets!*



Lits Ajustables

de toutes Grandeurs et de tous Genres
Plus de 50 Modèles Disponibles



FABRIQUANT DES FAMEUX LITS AJUSTABLES

AVANGARDE



LES MATELAS À
L'HORIZONTAL

(450) 477-5538
Ligne Sans Frais
1-800-667-3689



LIVRAISON GRATUITE



3469 BOUL. DES ENTREPRISES TERREBONNE



du 16 août au 9 septembre

Concours

Côté classe

Pour une rentrée sans fautes !

Courez la chance de gagner l'un des nombreux prix.

Dépliants promotionnels disponibles, jusqu'à épuisement, chez les détaillants participants identifiés par un autocollant de sol.

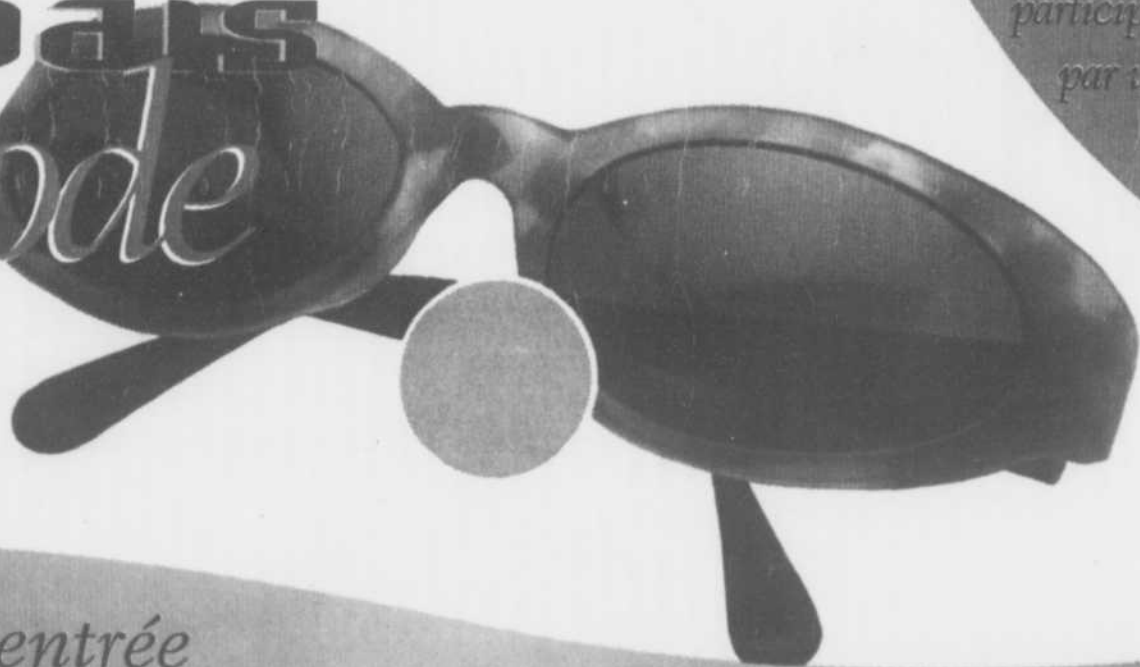
Détails et règlements de participation disponibles au kiosque du service à la clientèle ainsi que sur le site Internet : www.m1035fm.com.

En collaboration avec :

M 103,5

du 24 au 31 août

Rabais Mode



Pour une rentrée sans fautes, grattez et profitez d'un rabais-mode !

Les rabais-mode sont disponibles, jusqu'à épuisement, chez les détaillants participants identifiés par un autocollant de sol.

Échangez

*vos « rabais-mode »
chez les détaillants
participants identifiés
par un autocollant
de sol.*

LES GALERIES RIVE NORD

Angle boul. Brien et autoroute 40, Repentigny

Schéma d'aménagement: la MRC demande un délai

Les membres du conseil de la Municipalité régionale de comté (MRC) des Moulins ont acheminé à la ministre des Affaires municipales et de la Métropole du Québec, Mme Louise Harel, une demande qui lui permettrait de retarder de six mois le dépôt du schéma d'aménagement du territoire.

AIMÉ DESPATIS et GILLES BORDONADO

Des amendements et des discussions

Suite au dépôt du premier schéma, le ministère avait demandé quelques amendements. Ce report est nécessaire, selon la MRC, pour lui permettre de répondre aux nombreuses modifications exigées par Québec avant que soit approuvé cet important document. Le schéma détermine la vocation de chaque secteur du territoire pour des années à venir.

Des discussions ont cours actuellement entre Mme Harel, ses fonctionnaires, la députée Jocelyne Caron et la Ville de Terrebonne, pour la reconnaissance de la vocation industrielle des anciens terrains de la Défense nationale. Si le délai est accordé,

une formalité, la deuxième version du schéma pourrait être déposée d'ici le 18 février 2002.

Une plus grande équité

Au cours de leur réunion du mardi 14 août, les membres ont adopté une résolution demandant à la ministre Harel de modifier les lettres patentes de la MRC quant au nombre des membres du conseil. Avec la disparition des Villes de La Plaine et Lachenaie, la Ville de Terrebonne réclame une augmentation du nombre de ses représentants de cinq à sept. Mascouche conservera ses quatre représentants. Le préfet Jean-Marc Robitaille a souligné que cette demande se veut une réponse au poids démographique de Terrebonne dans la MRC. "C'est une simple question d'équité" a expliqué M. Robitaille. Notons d'ailleurs que la Ville de Mascouche a appuyé cette requête qui a donc été adoptée à l'unanimité.

Le nombre de représentants siégeant à la MRC des Moulins passera donc de 16 à 12, soit les quatre de Mascouche, les sept de Terrebonne et le préfet élu par le

groupe.
Zones inondables
On a aussi mandaté les arpenteurs Meunier Fournier Bernard de Lachenaie pour une nouvelle cartographie des zones inondables du territoire.

CÉGEP DE TERREBONNE

Le bloc pédagogique est PRÊT



La première partie du nouveau campus collégial de Terrebonne du Cégep régional de Lanaudière, situé en annexe du Centre de formation professionnelle des Moulins en bordure de l'autoroute 640, accueillera ses premiers étudiants le mardi 4 septembre prochain. Cette partie, le bloc pédagogique, abrite les locaux de classe et les laboratoires. La seconde partie de l'édifice, qui comprend la bibliothèque, la cafétéria et deux salles polyvalentes devrait être prête vers la fin du mois d'octobre. (texte: Philippe Pilette, photo: Gilles Bordonado)

UN MOT DU PHYSIO



René Joyal PHT.

LA STIMULATION MUSCULAIRE

- Il existe des appareils électriques qui stimulent la contraction des muscles.
- Utilisé pour débiter le renforcement d'un muscle atrophié après une blessure.
- L'exercice volontaire est cependant meilleur pour une musculature normales.
- Aussi, certains athlètes l'utilisent comme complément d'entraînement.
- Se méfier de la publicité qui promet de vous «mettre en forme» ou «maigrir sans effort». Vous risquez d'être déçu.

LA SEMAINE PROCHAINE : «LA LUXATION»
Pour plus d'informations

Physiothérapie

René Joyal

579, boul. des Seigneurs
Terrebonne 492-4787

3100, boul. Mascouche
Mascouche 966-6130

PRJ

HÔPITAL DE LACHENAIE

Les travaux AVANCENT



Les travaux de construction du futur Centre de services ambulatoires du Sud de Lanaudière se poursuivent normalement et respectent le nouvel échéancier. Le 30 avril dernier débutaient les travaux de fondation du bloc A et le 6 août dernier, ceux des blocs B et C. Les structures qu'on peut voir actuellement de l'autoroute sont celle du bloc A (bloc hospitalisation). Au moment d'écrire ces lignes, on allait procéder aux appels d'offres pour les travaux d'enveloppe du bloc A. (texte: Philippe Pilette, photo: Suzanne Sauvé)



CONFECTION & RÉPARATION
DE PROTHÈSES DENTAIRES

DENTUROLOGISTE

PIERRE DUVAL DD

DentVision

RÉPARATION SERVICE 1 HEURE
SUR RENDEZ-VOUS
FINANCEMENT DISPONIBLE

471-5391 879 RUE ST-PIERRE
TERREBONNE

(VIEUX TERREBONNE, VOISIN DU THÉÂTRE)

Appel d'offres



Un appel d'offres sur invitation à sept entreprises spécialisées a été envoyé récemment par l'architecte Gilles Aubertin en vue d'offres pour les premiers travaux de protection des murs de la Maison Bélisle de la rue Saint-François-Xavier à Terrebonne. Une visite des lieux se tiendra ce jeudi 23 août, à 15h et les entreprises devront déposer leurs offres le mercredi 5 septembre. Celles-ci seront analysées par le comité qui s'occupe de ce dossier, soit MM Jean Mercier, Marcel Théorêt, André Fontaine, de la SO-DECT, Henri Hamel du ministère de la Culture et des Communications, Gilles Aubertin, architecte et Raymond Provost du service d'urbanisme de la Ville de Terrebonne. Le cahier des charges et le devis descriptif ont été déposés au Bureau seigneurial de l'Île-des-Moulins. (Texte: Aimé Despatis)

Couchmen **FUTURA** **Titanium de Glendale** **TERRY** **SATELLITE 2000**

Grande liquidation Véhicules neufs et usagés

La 5e roue réinventée **Le grand luxe sur la route**

NOVO **Cub** **Alpenlite** **Bantam** **WILDERNESS** **Trait-Lite** **Trait-Bay**

ROULOTTES Ste-Anne **LES INDUSTRIES DE V.R. COMÈTE INC.**

(450) 477-1803 • sans frais 1-877-477-1803

3306, boul. des Entreprises, Terrebonne • FAX: (450) 477-1829

15 minutes au nord de Montréal

32 ANS DÉJÀ OUVERT 12 MOIS PAR ANNÉE

Enseigner la POTERIE

Carole Laferrière donne des cours de poterie pour le Service des loisirs de la Ville de Terrebonne. Elle parle de sa passion pour cet art qu'elle adore transmettre aux jeunes.

La poterie est un métier très ancien dont les techniques de base ont peu changé au cours des siècles. L'art de fabriquer des objets en terre cuite sculptés ou façonnés au tour a toujours fasciné Carole Laferrière. «L'argile est un matériau qui se prête à beaucoup de choses», dit-elle.

Carole Laferrière fait de la poterie d'art depuis son adolescence. Après avoir terminé un DEC en techniques céramique au Cégep du Vieux-Montréal, elle a travaillé en atelier à Montréal pendant quelques années. Durant cette période, elle a fait beaucoup de productions pour d'autres artisans: poignées de meubles, boutons de vêtements, abats-jour, etc. «Je préfère cependant sculpter mes propres pièces», dit l'artisane qui a aussi travaillé au tour et avec la technique du colombin, qui utilise de longs serpents d'argile enroulés pour former un objet.

Enseignement

Afin de s'assurer d'un revenu plus stable, Carole Laferrière a dû laisser la poterie. Elle a poursuivi des études en diététique puis intégré le marché du travail. Ce n'est qu'en 1996 qu'elle est revenue à la poterie pour enseigner aux jeunes de 10 à 16 ans inscrits au cours offerts par la Ville de Terrebonne.

«J'aime beaucoup enseigner aux enfants, confie-t-elle. Ils sont ouverts et acceptent volontiers leurs échecs». Dans ses cours, Carole Laferrière fait surtout faire de la sculpture à ses élèves: «On fait un peu de théorie et on apprend les techniques de base. Ensuite, les élèves font un travail à partir des techniques apprises puis commencent un projet. Je laisse beaucoup de place à la création; il faut que les élèves aient l'occasion d'essayer des choses», affirme-t-elle.

Ses élèves apprécient cette manière d'enseigner et certains fréquentent ses cours depuis cinq ans. «Après deux ans, ils sont très autonomes», poursuit l'artisane.



Carole Laferrière pose avec quelques pièces de sa création. (photo: Philippe Pilette)

Projets

En poterie, il y a plusieurs étapes à réaliser avant de parvenir au résultat final. Après le façonnage de la pièce à la main ou au tour il faut la laisser sécher. Ensuite, on procède à une première cuisson appelée biscuit. Il faut ensuite appliquer les glaçures (émailage) avant de faire la cuisson finale. Pour certaines pièces, par exemple lorsque l'artisan veut ajouter des dorures, on procédera à une troisième cuisson. «Lorsqu'on travaille l'argile, on joue avec une matière qui sèche rapidement. On joue avec le temps», poursuit la potière.

Carole Laferrière aimerait bien reprendre la production de pièces en atelier. «L'argile a toujours été mon médium préféré», dit-elle. L'inconvénient, c'est qu'il faut beaucoup de matériel et aussi beaucoup d'espace pour le travail et l'entreposage», explique-t-elle.

L'artisane de Lachenaie caresse actuellement le projet de se trouver un nouvel atelier qu'elle partagera probablement avec d'autres artisans, en vue de recommencer à produire. «Je ne veux pas me lancer tout de suite dans une production à grande échelle mais plutôt poursuivre ma démarche artistique. Après viendront les expositions», dit l'artisane. (PP)



L'artisane en compagnie de deux élèves, Sophie Lamy et Marie-Claude Robert à l'occasion de l'exposition Ardoise à l'Île-des-Moulins. (photo: Philippe Pilette)

**DANSE AÉROBIQUE
CARDIO TAE BOXE
CARDIO LATINO
BODY DESIGN
ÉNERGIE YOGA
CARDIO MILITAIRE
STEP**

Salle privée
(aucun spectateur)

Instructeurs
formés et dynamiques

Début la semaine du
10 SEPTEMBRE 2001
Énergie Cardio

2249, Chemin Gascon,
Terrebonne (450) 471-7881

LAISSEZ-VOUS ENTRAÎNER PAR LA VAGUE! ÉNERGIE CARDIO

Complexe Funéraire Fortin
Incinération C.I.F.

Incinération immédiate **595\$** + TX

• Transport • Rencontre de la famille à domicile • Urnes funéraires

SERVICE À L'ÉGLISE EN PRÉSENCE DES CENDRES

Patrick Lajeunesse
Conseiller au service de votre famille

Patrick Fortin,
Thérapeute
Au service de votre famille
Partout au Québec
• Service funéraire complet

Pré-arrangements (514) 386-9771

GRANDE LIQUIDATION DE MEUBLES

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

***Garantie des prix**

***Si vous trouvez le même article annoncé ailleurs à moins cher, on vous le donne**

GRATUITEMENT!!!

TEMPS ET QUANTITÉS LIMITÉS

3075, boul. Mascouche (450) 966-0686



À 20 min. de Montréal

Tout est vendu en dessous du prix coûtant

CENTRE DE DANSE TERREBONNE

Cours de danse sociale

Danse sociale (pour couple) 5\$ par personne

Danse sociale (gens seuls) 5\$ par personne

Danse de ligne 4\$

Salsa, Latino, Rock'n Roll

Payable
à la leçon
sans frais
d'inscription

Funky Rap
Enfants • Adolescents

SOIRÉE DE
PRATIQUE
SOIRÉE
THÉMATIQUE

Aussi :
Cours privé
Semi-privé

SPÉCIAUX POUR
DÉBUTANTS

soirée d'informations les
6-7 et 8 septembre

Entraînement pour compétiteur
en style social et international



Luc Richer
Diplômé et membre de la
FLDQ, CPDDSO, CDTA, WDDSC, acti-danse

LA PLUS GRANDE SALLE DE DANSE
DE TERREBONNE
(plancher de bois franc)

Cours pour enfants, adolescents,
adultes et 3e âge.

Martine Sarah
Diplômée et
membre du
CDTA, WDDSC
Membre associé
CPDDSO

Bienvenue à tous

INFO: *Luc & Martine*

204 Chemin des Anglais, Mascouche cell.: 514-705-2353

Tél.: (450) 492-3131 • (450) 668-6093



Liberté Sauvage

FRANÇOIS RENÉ L'ECUYER FROGET DI DESPATIS
libertesauvage@hotmail.com

MES ANTENNES

Je tends l'oreille à l'écho de voix lointaines
Entre les branches des souvenirs par centaines
Déposés avec subtile fragilité mêlés de brume et de rosée
Délicate floraison ornée d'un vide plein, osé

Où miroitent mes songes réfléchit la rivière
À l'image de ses flots fléchit même la pierre
La vie qui coule dans mes veines douce et sereine
Mène à bien le vent nu à ma voile pleine

L'invisible m'étreint calme et posé
Mes rêves m'enlacent et sont disposés
À explorer l'arbre de mon esprit des racines à sa cime fière

La nuit noire m'habite, les étoiles m'abritent dans leur mystère
Réfugié dans l'antre de mes paupières: des pensées en fontaine
Pour me recueillir pour en imprégner mes antennes

Gaétan Leclerc en SPECTACLE samedi

C'est ce samedi 25 août que le neveu de Félix Leclerc présente son concert-hommage à l'auditorium du Collège St-Sacrement.

PHILIPPE PILETTE

Gaétan Leclerc a bien connu son oncle, partageant à l'occasion sa chambre avec lui lorsque le chanteur venait visiter sa famille.

En spectacle, il interprète seul à la guitare ou avec l'accompagnement du piano et du violoncelle les plus belles chansons de Félix.

Son récital promet d'être à la fois émouvant et divertissant: beaucoup de chansons,

des contes et des anecdotes sur la vie de Félix en famille.

Un récital à ne pas manquer, au bénéfice de la paroisse St-Louis-de-Terrebonne en collaboration avec Espace Bell Terrebonne. Les billets sont en vente au coût de 15 \$ au presbytère St-Louis-de-France, à la Librairie Lincourt et chez Espace Bell Terrebonne. Pour information et réservation: 471-3451.

Physiothérapie Massothérapie

FRAIS
COUVERTS PAR:
ASSURANCES,
CSST,
SAAQ

- Thérapie manuelle
- Laser
- Electrothérapie
- Ultrasons
- Traction mécanique
- T.E.N.S.
- Programme d'exercices
- Massage thérapeutique
- Massage de relaxation



Geneviève Pagé, trp
Julie de Guise, trp
Caroline Pomerleau, masso
Sophie Michaud, trp

Josée Provencher, pht
Maripière Lavoie, pht
Myriam Flamand, trp



CLINIQUE DE PHYSIOTHÉRAPIE

PHYSIO PRO

Médecine sportive et industrielle

★ Nouveau service Classe de dos



Une classe de dos est un cours portant sur les différents aspects concernant les maux de dos. Une partie du cours se consacre aux différentes structures entourant la colonne vertébrale, aux courbures normales et anormales du rachis et de certaines pathologies courantes du rachis. Une autre partie consiste à donner des conseils pour améliorer sa posture, à donner quelques trucs pour bien effectuer les activités de la vie quotidienne, et finalement, nous enseignons des exercices faciles et pratiques pour soulager vos douleurs lombaires.

Pour s'inscrire, il suffit de téléphoner au
(450) 964-6666

Lieu: Physio Pro Terrebonne
Physio Pro La Plaine

Date: Les cours auront lieu le samedi,
la date exacte est déterminée
en fonction des inscriptions.

Durée: 1 heures 30 minutes
Coût: 25\$/personne

TERREBONNE
959, Des Seigneurs
964-6666

LA PLAINE
5500, Rodrigue, bur. 112
968-6666



EQUIPES HAMER ET BÉGIN

Une alliance demeure improbable

Rencontre en conférence de presse, le chef de l'Équipe Hamer, a commenté les tentatives de rassembler les forces de l'opposition à l'administration actuelle, dans le cadre de la campagne électorale.

"Des discussions ont eu lieu entre nos deux formations, mais après avoir fait tous les efforts et compromis, nous nous tournons vers l'avenir et une victoire", a déclaré Claude Hamer. Affirmant qu'il était prêt à

céder sa place à la mairie si preuve était faite d'une meilleure candidature, monsieur Hamer a déploré les tergiversations dans ces négociations.

Selon lui, des conventions auraient pu

avoir lieu dans chacun des quartiers pour déterminer les meilleurs représentants aux postes de conseiller convoités lors de l'élection. Toutefois, les rencontres se sont avérées infructueuses à cet égard.

Interrogée sur son point de vue, madame Lorraine Bégin, chef de l'Équipe Bégin Action Terrebonne a confirmé que des négociations avaient eu lieu, mais sans proposi-

tion concrète pour la réalisation d'une alliance. "Notre organisation a travaillé dès le lendemain de la dernière élection. Nous avons des racines politiques profondes, cultivées depuis 1993 et des appuis solides dans tous les secteurs de La Plaine, Lachenaie et Terrebonne. Nous suivons notre agenda et devons respecter nos gens. Si monsieur Hamer manifeste son intention de se joindre à nous, il nous fera plaisir de lui faire une place de choix", a-t-elle exprimé sans équivoque.

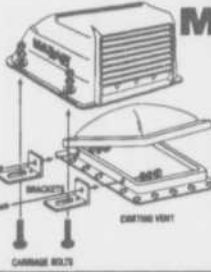
SUPER LIQUIDATION FIN DE SAISON



Sur tous
les modèles
en stock
2001 - 2002
Jusqu'au
31 août



• LOCATION • RÉPARATION
• ENTREPOSAGE
• CONSIGNATION
VENTES PIÈCES ACCESSOIRES



MAXAIR

Fabricant des boîtes
campeur "Le Nomade"

26⁹⁵\$

Dépositaire :

Bellevue, Rockwood,
Le Nomade, Apache,
Trail, Harbour,
Explorer

**CAMPEUR
FRÉDÉRIC INC.**
www.campeurfredERIC.com

4615, montée Gagnon
(route 335), Sortie 28
autoroute 640 direction
Ste-Anne-des-Plaines

tél.: 434-6653
Fax: 433-1014

Jusqu'au 4 septembre pour régler la facture de taxes scolaires

Les contribuables de la Commission scolaire des Affluents regroupés dans les MRC des Moulins et L'Assomption ont reçu la semaine dernière la facture de taxes d'écoles pour l'année 2001-2002, un envoi totalisant plus de 23 M\$.

La date-limite de remise de cette taxe a été fixée au mardi 4 septembre, taxe qui doit être payée intégralement en un versement dans l'enveloppe incluse dans l'envoi postal.

Pour tout renseignement supplémentaire, on doit téléphoner en composant le 492-9400, en ajoutant le poste relié à nos municipalités, soit 3522 pour Lachenaie, 3526 pour La Plaine, 3527 pour Mascouche, 3524 pour Terrebonne.

A noter qu'un intérêt de 15% par an est facturé pour toute remise effectuée APRES le 4 septembre.

Terrebonne



LACHENAIE



TERREBONNE



LA PLAINE

FERMETURE DU PONT PRÉFONTAINE-PRÉVOST

En juillet et août, vous avez remarqué qu'une inspection complète du pont Préfontaine-Prévost (le vieux pont de Terrebonne) a été réalisée par la firme Calulatec inc.; une inspection commandée par la Ville de Terrebonne et la Ville de Laval afin de s'assurer de la sécurité du pont pour les usagers.

Cette étude a mis en relief des correctifs à apporter sur divers éléments de la structure.

La fermeture du pont Préfontaine-Prévost doit donc être prolongée jusqu'à la fin des réparations, prévue pour le 15 septembre.

Désolé pour les inconviens causés par ces travaux

Merci de votre collaboration

Une question de sécurité !

Nous travaillons pour vous !

PROMOTION



ÉCONOMISEZ MAINTENANT



**TOUJOURS
LES MEILLEURS PRIX
GARANTIS**

Matelas Confort Plus

Matelas simple	179\$
Matelas double	249\$
Matelas grand	279\$

Ensemble Promotion Extra

Ensemble simple	399\$
Ensemble double	499\$
Ensemble grand	599\$

Ensemble Super Confort

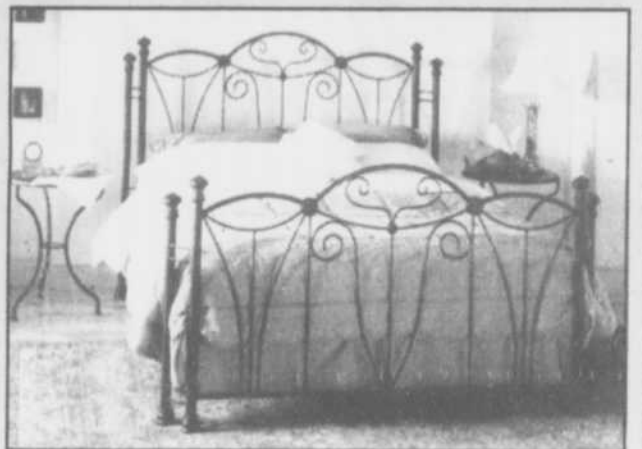
Ensemble simple	529\$
Ensemble double	649\$
Ensemble grand	749\$
Ensemble très grand	1149\$

Ensemble Ultra Ferme

Ensemble simple	949\$
Ensemble double	1149\$
Ensemble grand	1349\$
Ensemble très grand	1799\$

Nous payons
LES TAXES*
12 mois
sans intérêts

- ✓ Livraison gratuite
- ✓ Installation gratuite
- ✓ Base gratuite
à l'achat d'un ensemble
- ✓ Nous reprenons
votre vieux matelas
gratuitement



**PLUSIEURS
AUTRES
PROMOTIONS
EN
MAGASIN**



Matelas BONHEUR

**COMMANDES
TÉLÉPHONIQUES
ACCEPTÉES**

***VOIR DÉTAILS EN MAGASIN.**

1313, Montée Masson, Lachenaie

(face à l'entrepôt du cadre)

(450) 471-5400

Ouvert le dimanche
de 10h00 à 17h00

**15
succursales
pour mieux
vous servir!**

1448, Fleury Est, Montréal, Ahuntsic
(514) 388-9077

Ouvert le dimanche
de 12h00 à 17h00

1860, le Corbusier, Laval
(au nord de St-Martin)
(450) 687-7880

Ouvert le dimanche
de 12h00 à 17h00

5836, Métropolitain Est, St-Léonard
(514) 251-5300

Ouvert le dimanche
de 10h00 à 17h00

TOUS LES MATELAS PEUVENT ÊTRE ACHETÉS SÉPARÉMENT, MATELAS SUR MESURE AUSSI DISPONIBLE, LIVRAISON RAPIDE.

ÉQUIPE BÉGIN

Un lancement de campagne sous le signe de la DÉTERMINATION

Le 14 août dernier, la candidate à la mairie du nouveau Terrebonne, madame Lorraine Bégin, procédait au lancement officiel de sa campagne électorale en présentant les 16 aspirants conseillers de sa formation. Dans son allocution, madame Bégin a rappelé la période cruciale qui s'amorce pour la fusion des trois territoires. En ce sens, elle a souligné l'importance d'une saine administration pour diriger la nouvelle ville vers un avenir à la mesure des attentes des citoyens.

SUZANNE SAUVÉ

Plusieurs centaines de personnes s'étaient rassemblées à la Villa des Moulins pour assister à ce lancement d'une équipe complète, déterminée et enthousiaste. Tous les groupes d'âge et tous les secteurs du grand Terrebonne y étaient représentés, tant chez les partisans qu'au sein de l'équipe.

"Le temps est venu de nous donner une administration qui nous ressemble... une administration qui nous rassemble, qui nous respecte et qui sera élue pour servir" a-t-elle lancé, comme thème de toute la campagne.

Madame Bégin a commenté la présenta-



L'Équipe Bégin Action Terrebonne était complète, déterminée et prête à se lancer dans la campagne qui mènera au 4 novembre prochain. (photo : Suzanne Sauvé)

tion des candidats dans tous les quartiers, notamment Diane Trudel, Alain Doston, Jean-Yves Turcotte et Noella Gravel dans le secteur La Plaine; Réal Leclerc, Claude Pagé, Yvon Séguin, Daniel Lapointe, Michel Hall, Guy Meunier, la conseillère Andrée Vallée et Ronald Dubé, pour Terrebonne; ainsi que l'ex-candidate à la mairie de Lachenaie, Carole Ruel, Clément Fugère, Sylvain Lalancette et Marisol Payette, pour le secteur lachenois. "Ce sont des gens comme vous et moi, honnêtes, intègres et déterminés à travailler en équipe, pour servir... et ne pas se servir", a-t-elle ajouté.

Priorités et engagements

En cours de campagne, l'Équipe Bégin Action Terrebonne compte traiter de la dette de 131 millions\$ de l'assainissement des finances publiques, de développement économique, d'intégration et d'équité dans les

programmes, en consultation avec les citoyens. La chef du parti a également expliqué la richesse inestimable que constituent les ressources humaines de la Ville, qu'elle compte mettre à contribution auprès de toute la communauté.

Le thème du changement est revenu plusieurs fois en cours de l'allocution de madame Bégin. Qualifiant l'engagement en politique de "famille aux racines profondes", elle vise à démontrer que le programme n'a rien d'impromptu, d'opportuniste ou d'improvisé.

"Cette nouvelle grande ville nous appartient à tous. Nous aurons une chance, LA chance d'en reprendre possession pour la dessiner à la mesure de nos besoins, de nos attentes et de notre quotidien", a-t-elle conclu sous un tonnerre d'applaudissements de ses militants.



DENTUROLOGISTE
Jacques Chabot D.D.
"Toujours à l'écoute de vos besoins"

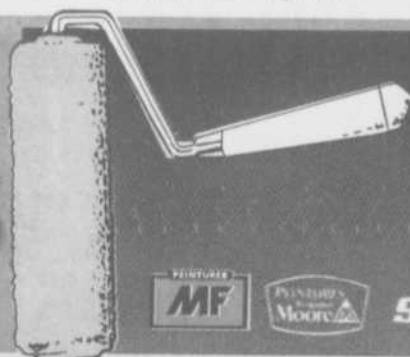
- Réparation de prothèses en 1 heure
- Fabrication de prothèses complètes ou partielles
- Fabrication de prothèses dentaires sur implants
- Ajustement de prothèses trop grandes
- Examen de vos gencives et de vos prothèses
- Nettoyage et conseils d'entretien
- Base molle

À votre service depuis plus de 20 ans! • Assurance Estimation gratuite

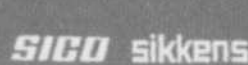
Centre Professionnel de Mascouche
Suite 235 3100, boul. Mascouche 474-4770

Peintures DES SEIGNEURS

«POUR UN SERVICE TOUT EN COULEURS»



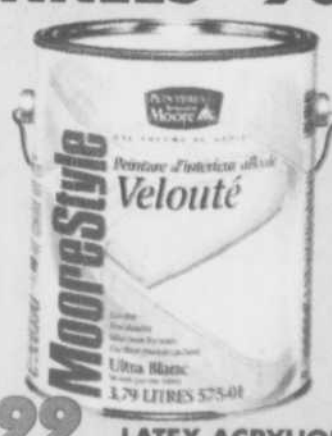
Venez rencontrez nos
décoratives diplômées
conseils en magasin
GRATUITS



LA PEINTURE BENJAMIN MOORE AU PRIX DES ANNÉES '90



**Super
vente
de teinture
et peinture
extérieure**



35⁹⁹
3,78 L

REGAL AQUAVELVET
Élégant fini velouté latex
Fini décoratif pour les murs
Facile d'application

REGAL AQUAPEARL
Émail latex fini perle
Idéal pour cuisine, salle de bain
et chambre d'enfant

28⁹⁹
3,78 L

**LATEX ACRYLIQUE
FINI PERLE
RÉSISTANT**
• Idéal pour chambre d'enfants
• Résiste aux éclaboussures
• Recommandé pour les cuisines,
salles de bain et couloirs

**LATEX ACRYLIQUE
D'INTÉRIEUR FINI
VELOUTÉ**
• Facile à appliquer
• Résiste aux éclaboussures
• Sèche rapidement et se nettoie aisément
• Recommandé pour toutes les
pièces de votre maison



Venez
rencontrer
notre
équipe de
professionnels

Maintenant
ouvert le
dimanche de
10h à 16h

**550, boul. des Seigneurs
Terrebonne**

492-0880

35 000 \$ pour le Gala



C'est avec enthousiasme que le comité organisateur du Gala du Griffon d'or a dévoilé les profits du tournoi de golf du maire Jean-Marc Robitaille qui lui sont dédiés. On reconnaît ici des membres du comité : Estelle Couillard, Jacques Noury, Denis Poitras, Gilles Guindon, Marie-Josée Beaupré, Michel Leroux, le maire Jean-Marc Robitaille, le président Jean Marchand, Corinne Beltrani et François Dulude. (photo : Gilles Bordonado)

Le tournoi annuel du maire Jean-Marc Robitaille a été un franc succès. Cet événement au profit de la 6^e édition du Gala du Griffon d'or a dégagé des profits de 35 000 \$, un record.

GILLES BORDONADO

Salle comble !

En présence d'une salle comble au centre de golf Le Versant, le président de la Corporation du Gala du Griffon d'or, M. Jean Marchand, a annoncé cette excellente nouvelle qui a été accueillie par des applaudissements nourris. Le maire Jean-Marc Robitaille, président d'honneur, a tenu à remercier très sincèrement les nombreux participants de leur générosité.

Les trois terrains ont été utilisés par les organisateurs qui ont accueilli 340 golfeurs. Quant au souper, ils étaient 355 convives à profiter de l'excellent repas servi. Parmi les personnalités présentes, l'ex-maire, Marcel Therrien était présent sur les lieux, s'attirant une longue ovation debout.

Les commanditaires de la classique sont le gouvernement du Canada, la Caisse populaire Desjardins Terrebonne, la Ville de Terrebonne, Litho Mille-Îles, le restaurant La Délicia, Voyages Terre et monde, le Trait d'union et la firme EPR.

Notons l'exploit réalisé par l'ex-maire Daniel Bélec. Avec l'aide des convives présents, cet encanteur réputé a réussi à faire vendre 1 000 billets d'un encan chinois à 10 \$ l'unité, un record dont semblait particulièrement fier M. Bélec. Ayant acheté les 100 derniers billets disponibles, au grand soulagement de l'ex-maire, M. Aurel Théberge a mis la main sur le premier prix, une sélection impressionnante de vins offerts par le Centre de golf Le Versant et M. Pascal Di Menna, propriétaire des lieux.

Le tableau personnifiant Tiger Woods, une œuvre signée par l'artiste-peintre Diane Bérubé, a été remporté conjointement par le conseiller municipal Marc Campagna et Marie-France Despatis propriétaire de La Revue. Désirant contribuer au gala du Griffon d'or, ces derniers avaient acheté plus



Le conseiller Marc Campagna et Marie-France Despatis de La Revue ont remporté un tableau personnifiant Tiger Woods, signé par l'artiste Diane Bérubé (à gauche), tandis que M. Aurel Théberge a mis la main sur une sélection de vins. Le tableau a été vendu à M. Réjean Murray, ajoutant 2 000 \$ au profit. Accompagnent le groupe : Jean-Marc Robitaille et Daniel Bélec.

d'une centaine de billets. Une fois, le prix gagné, ils ont souligné qu'il allaient organiser un concours dont les profits seraient remis au gala. M. Réjean Murray, qui adorait cette toile a proposé d'acheter l'œuvre pour 2 000 \$, offre acceptée immédiatement, les deux compères ont donc ajouté ce pécule au montant qu'ils avaient investi à l'encan.

Quelques prix ont été tirés, dont un voyage offert par Voyages Terre et monde. Cette croisière dans les Caraïbes d'une valeur de 4 600 \$ a été remportée par Mme Josée Giguère. M. Hector Chamberland a mis la main sur 2 500 \$, un montant qu'il pourra investir dans l'une des concessions automobiles participantes.

Notons que le Gala du Griffon d'or aura lieu le 20 octobre. Il rendra hommage à l'excellence, à la persévérance et l'engagement social d'organismes, de sportifs, d'artistes et de commanditaires de Terrebonne à travers 17 catégories. L'organisme est actuellement en pleine période de mises en candidature. Pour ce faire, on joint le 471-4192 poste 277.

LA SAISON EST REPARTIE

Venez essayer nos nouvelles allées

INSCRIPTION DÈS MAINTENANT DANS UNE DE NOS LIGUES POUR TOUS NOS NOUVEAUX JOUEURS - JOUEUSES

24

Allées de petites quilles

6

Allées de grosses quilles



1 partie gratuite

Sur présentation de ce coupon

Une partie par jour par personne
Valide jusqu'au 30 oct. 2001

Non valide en ligne. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.

SALON DE QUILLES

GRANDE ALLÉE

10 LOTERIES VIDEO

HEURES D'OUVERTURE
7 JOURS
PAR SEMAINE
8h a.m. à 3h a.m.

1375 GRANDE ALLÉE, LACHENAIE

964-4141



Raymond Laliberté Maintenance inc.

SPÉCIALITÉ PORTE DE GARAGE

vente - installation - réparation
ouvre-porte électrique
RÉSIDENTIEL COMMERCIAL

SERVICE
24 HEURES

ESTIMATION
GRATUITE

CEDO

La porte de garage
la mieux isolée

- ACIER
- ALUMINIUM
- BOIS

474-6131

830 Bombardier, Mascouche

V D C

*Ils sont jeunes, inventifs
et amoureux des
rythmes!*

*Une bouffée d'air frais
dans le monde de la
musique traditionnelle!*

**AU THÉÂTRE DE
VERDURE
DE
L'ÎLE-DES-MOULINS
SAMEDI 25 AOÛT
À 20 H.
ENTRÉE LIBRE**



*La Volée
d'castors*

MUNICIPAL

95 % des parcs DÉBARRASSÉS de l'herbe à poux



Les jeunes gagnants Dan Moga (Mascouche), David Tanguay (Terrebonne), Jesse Beaudry (Terrebonne) et Josianne Leclerc (Terrebonne), les membres de l'escouade Josianne Lemay, Élisabeth

Beaumier, Stéphanie Lavoie, Swamie Quevillon et Marilynn Groulx posent en compagnie de la députée Diane Bourgeois, de Jocelyne Jetté de la Caisse populaire Desjardins et des membres du comité d'environnement: Micheline Mathieu, Daniel Lespérance, Marc Campagna, Dominique Roy, Michel Lefebvre. (photo: Philippe Pilette)

Le bilan de onze années de campagne d'éradication de l'herbe à poux dans la MRC des Moulins montre que la majorité des parcs municipaux sont débarrassés de cette plante responsable du rhume des foins.

PHILIPPE PILETTE

Cet été, quatre jeunes dépisteurs embauchés grâce au programme Carrière-Été et dirigés Josianne Lemay ont sillonné le territoire de la MRC des Moulins pour sensibiliser la population aux méfaits de l'herbe à poux et aux méthodes pour la contrer.

Les dépisteurs ont distribué un dépliant explicatif sur les méfaits de la plante, installé et distribué des affiches, tenu un kiosque d'information et ont également parcouru les différents parcs des municipalités de la MRC pour arracher l'herbe à poux.

De plus, le concours annuel sur l'herbe à poux a rejoint près de 950 jeunes des camps de jour qui ont été sensibilisés aux problèmes causés par la vilaine plante. Durant trois semaines, ils ont ramassé environ 100 kilogrammes de l'«ambrosia artemisiifolia», son nom latin.

Inventaire

L'équipe de dépisteurs a aussi procédé à l'inventaire cartographié de la présence de l'herbe à poux sur le territoire. Cette mise à jour a permis de constater que les campagnes ont donné de bons résultats puisque, en comparant avec le dernier relevé effectué en 1991, on constate qu'il n'existe plus de parc fortement infesté.

Certains secteurs comme le Boisé d'en Haut et la Carrefour des Fleurs (Lachenaie), le district Laurier (Mascouche) et les nouveaux quartiers résidentiels de Terrebonne sont même exempts de la mauvaise herbe.

Cependant, l'inventaire montre aussi que les autoroutes, les routes principales, les bretelles d'autoroute relevant du ministère des Transports et des municipalités ainsi que certains quartiers résidentiels (Terrebonne-Ouest et La Plaine) sont encore fortement infestés. Ces secteurs retiendront donc l'attention de l'escouade dans les années à venir.

Cette année, l'initiative de la MRC des Moulins en matière de lutte contre l'herbe à poux a été soulignée dans un bulletin d'information provincial, «Le Flash Herbe à poux» qui portait sur les méthodes de contrôle de la plante.

Lors de la présentation du bilan de l'escouade, le comité de l'environnement de la MRC des Moulins a remis les prix aux quatre gagnants du concours d'arrachage. Il s'agit d'un bon d'achat de 200 \$ offert par les commanditaires, la Caisse populaire de Terrebonne, le Centre du Pneu 5 Étoiles (La Plaine) et le Centre du Vélo de Mascouche.

Un programme de rentrée protège les ÉCOLIERS

Le Service de sécurité publique de Terrebonne a mis en place un programme pour la rentrée scolaire, afin de réduire les risques d'accidents et rendre plus sécuritaire le réseau routier, particulièrement aux abords des écoles.

C'est sous le thème "Une rentrée scolaire sécuritaire" que le service de police entreprend cette campagne, qui s'échelonne du 28 août, date du premier jour d'école, jusqu'au 28 septembre 2001.

Pendant cette période, on effectuera une surveillance étroite des zones scolaires, pour renforcer l'application des règles de sécurité routière. Par ailleurs, une vérification des transporteurs scolaires s'attardera à l'aspect mécanique

des véhicules ainsi qu'aux équipements obligatoires et à la capacité de passagers.

Le bureau de prévention de la police intermunicipale visitera les brigadiers scolaires et participera à leur formation.

Finalement, on compte sur la courtoisie et la civilité des usagers de la route, pendant cette période et tout au long de l'année scolaire, afin de maximiser le trajet sécuritaire de nos enfants. (SS)

Spécial • Spécial • Spécial

**Plus de 35 cabanons
à liquider**

8' x 12'
Livré, installé
Taxes incluses **1099⁹⁹\$**

- Porte d'acier
 - Coin vinyle
 - Fenêtre PVC
 - Corniche d'aluminium
- Nous défions toutes compétitions
Jusqu'à épuisement des stocks*



Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi de 9h à 20h
Samedi et dimanche 9h à 17h

Le #1 CABANON RL
au Québec

Parc Industriel La Plaine www.cabanonrl.com

Tél.: (450) 478-3131 • 1-888-cabanon

Sans frais partout au Québec

LA PLAINE

Accident mortel sur le boulevard Laurier

Le lundi 13 août dernier vers 21h30, une collision frontale est survenue sur le boulevard Laurier à La Plaine lorsque le 4X4 Chevrolet conduit par Gilbert Côté, un sexagénaire, a traversé la chaussée pour aller emboutir une Honda civic dans laquelle se trouvaient deux jeunes femmes. L'homme qui conduisait en état d'ivresse circulait phares éteints.

C'est pour tenter d'éviter le chauffard que la conductrice de la Honda aurait stationné son véhicule sur l'accotement.

Les secouristes ont dû utiliser les pinces de désincarcération pour dégager l'une des passagères qui a succombé à ses blessures. L'autre passagère gravement blessée a été transportée à l'hôpital où elle repose toujours dans un état stable.

Le conducteur a été hospitalisé pour des blessures légères. Il a été accusé de condui-

te avec facultés affaiblies, de conduite dangereuse ayant causé la mort et des lésions à une autre personne et de négligence criminelle ayant causé la mort et des lésions.

Par ailleurs, le service de police de La Plaine signale que plusieurs vols de VTT se sont produits au cours de l'été. La police suggère aux propriétaires de ce type de véhicule de prendre des mesures préventives afin de prévenir ces vols. (PP)



APPEL D'OFFRES

PROJET : Fourniture et installation de fauteuils, de mobiliers et d'accessoires de bureau pour le Cégep régional de Lanaudière - collège constituant de Terrebonne (2001-02-MB-03)

DONNEUR D'OUVRAGE : CÉGEP RÉGIONAL DE LANAUDIÈRE
781, rue Notre-Dame
Repentigny (Québec) J5Y 1B4
Chargé de projet: M. André Perreault, coordonnateur de l'équipement
Téléphone : (450) 470-0911 poste 7206
Télécopieur : (450) 581-1567

LE CÉGEP RÉGIONAL DE LANAUDIÈRE, Donneur d'ouvrage, demande des soumissions pour le projet ci-haut mentionné au 2505, boulevard des Entreprises, à Terrebonne. Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être consultés au bureau du **COORDONNATEUR DE L'ÉQUIPEMENT DU CÉGEP RÉGIONAL DE LANAUDIÈRE**, situé au 781, rue Notre-Dame, à Repentigny, au local 207, à compter du 27 août 2001, à 9 h, ou obtenus contre un montant non remboursable de cinquante dollars (50,00\$) en argent ou chèque visé fait au nom du Donneur d'ouvrage.

Les soumissions (l'original), dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au bureau du **COORDONNATEUR DE L'ÉQUIPEMENT DU CÉGEP RÉGIONAL DE LANAUDIÈRE**, situé au 781, rue Notre-Dame, à Repentigny (Québec) jusqu'à quatorze heures (14 h), heure en vigueur localement, le jeudi sixième jour du mois de septembre 2001 (6 septembre 2001), pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé égal à 10% de la valeur de la soumission, à l'ordre du Donneur d'ouvrage, **LE CÉGEP RÉGIONAL DE LANAUDIÈRE**, ou d'un cautionnement de soumission donné par une institution financière légalement habilitée à se porter caution, établi au même montant, valide pour une période de soixante (60) jours de la date d'ouverture des soumissions.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat les soumissions présentées par des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c. B.-1.1).

Le Donneur d'ouvrage ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

REMARQUE : Aucune copie des plans, devis et documents contractuels ne sera expédiée ni par la poste ni par quelque autre moyen que ce soit.

Repentigny, le 21 août 2001

André Perreault
Coordonnateur de l'équipement

CORPS DE CADETS 2729 TERREBONNE

Garçons et filles de 12 à 18 ans



Hé! Les jeunes!

Vous voulez faire du tir à la carabine, des exercices de survie en forêt, des expériences de vie de groupe, de la topographie, de la musique, du sport, des camps d'été, des exercices militaires, etc.

Si ça t'intéresse... inscris-toi.

C'est gratuit!

Renseignements : Capitaine Jean-Pierre Legendre - (450) 477-9622
(Laissez le message sur le répondeur de 9 h à 19 h)

Les activités commencent le 7 septembre 2001.

Inscriptions :

Amicale des Vétérans
766, rue L.-Lachapelle
Terrebonne

Le mardi de 19 h à 21 h à partir du 28 août 2001.

École Léopold-Gravel
766, rue St-Paul
Terrebonne

Le vendredi de 18 h 30 à 21 h 30 à partir du 7 septembre 2001.

Artisanat
Vic
vous invite

Journées Portes ouvertes

**Samedi 25 et
dimanche 26 août 2001**

Venez découvrir nos nouveaux ateliers pour l'automne :
*Atelier de Peinture sur bois, broderie
Norvégienne, Permaganano, etc.*

Vos hôtes
Vic et Linda

528, St-Isidore 1-866-476-7070
Saint-Lin-Larentides (450) 439-1166
ou visitez-nous www.artisanatvic.com



L'ÉDITION DE LA
18^e
ANNÉE
2001

Reflet économique

de la MRC des Moulins

- ▶ INDUSTRIELS
- ▶ CONSTRUCTEURS
- ▶ INSTITUTIONS
- ▶ PROFESSIONNELS
- ▶ COMMERCANTS
- ▶ FORMATEURS

POUR
RÉUSSIR

soyez de ceux qui affichent leur RÉUSSITE et leur goût de RÉUSSIR dans le magazine annuel Reflet Economique.

L'édition du 18^e anniversaire en est l'occasion privilégiée !

- PARUTION LE MERCREDI 24 OCTOBRE 2001
- FORMAT MAGAZINE (8 1/2" X 11")
- TOUT EN COULEURS
- 44 000 EXEMPLAIRES

Communiquez avec
NOTRE REPRÉSENTANTE
EN PUBLICITÉ

Nicole Boisvert

Pour un rendez-vous sans obligation

964-4444

Une réalisation de



en collaboration avec la



CLDEM

FAITS & MÉFAITS

PROBLÈME PERSISTANT

Le VANDALISME coûte un doigt à un enfant

Le vandalisme est un problème persistant dans le secteur de l'école primaire de la Sablière, à Terrebonne. En plus de produire d'importants dommages matériels aux véhicules stationnés aux abords de l'école, les vandales ont provoqué l'amputation d'un doigt pour un petit garçon de 8 ans, tombé sur les fragments d'une bouteille de bière.

SUZANNE SAUVÉ

Les citoyens en ont assez du problème qui perdure, selon eux, depuis le printemps de l'an 2000. Une pétition a recueilli 51 signatures pour tenter de sensibiliser le milieu aux effets de ce genre de délit.

Dans le stationnement de l'école, certains ont eu à défrayer pour des pneus crevés, des logos de voiture arrachés, des miroirs brisés et des peintures abîmées. Par ailleurs, outre les bouteilles de bière brisées, on a également retrouvé des sachets de drogue et des excréments humains, à proximité de l'entrée de maternelle.

Les signataires demandent qu'une surveillance accrue soit faite dans ce secteur par la police municipale. Madame Marlène Ouellet, instigatrice du mouvement, s'inquiète de ces gestes posés à répétition. " Le pro-



Les vandales multiplient leurs délits dans le secteur de l'école La Sablière, à Terrebonne. Graffitis, bouteilles cassées et dommages aux véhicules stationnés près de l'école ont motivé 51 résidents du quartier à déposer une pétition pour exiger une surveillance accrue.

blème risque de s'atténuer avec la rentrée scolaire, mais reviendra au printemps si rien n'est fait ", a-t-elle expliqué.

Le Service de police de Terrebonne, mis au fait de la situation, a mentionné que l'expulsion des jeunes du quartier ne fait que déplacer le problème. Un comité a été formé pour se pencher sur la question. D'autres développements devraient suivre lors de la reprise des activités du comité.

Deux suspects RECHERCHÉS pour voies de fait

Deux individus circulant à bord d'un Chevrolet Astro de couleur bleu poudre sont recherchés sous des accusations de voies de fait grave, survenues le soir du 4 août dernier.

L'incident s'est produit peu après 21h, aux abords du 2873 St-Philippe, à Mascouche. Les deux suspects se sont attaqués à deux victimes lorsque ces derniers leur ont demandé de conduire plus prudemment au volant de la camionnette. Le commentaire a tôt fait de provoquer la bagarre au cours de laquelle les agresseurs ont infligé des blessures graves à leurs victimes avec des bouteilles de bière brisées.

Les individus ont ensuite pris la fuite à bord du même véhicule, dont la plaque d'immatriculation pourrait porter les numéros " 127 ". Le premier suspect serait âgé d'environ 35 ans, mesure 6 pieds, pèse

environ 175 livres, a les cheveux foncés et portait une barbe de 2 ou 3 jours au moment de l'agression. Son complice est un homme de 40-45 ans, solide corpulence de 6 pieds 5, pèse autour de 190-195 livres, a les yeux pâles, les cheveux gris, portés mi-longs et arbore un " pinch ". Les deux hommes s'exprimaient en français. La police de Mascouche tente d'obtenir plus de précisions dans cette affaire, et traitera de façon confidentielle toute information du public. Pour ce faire, on contacte le détective Daniel Fournier, à la Sûreté municipale de Mascouche, 2929 rue Dupras, ou en composant le 474-6114. (SS)

Attention aux VENDEURS ITINÉRANTS

La Division prévention des incendies du Service de la sécurité publique de la Ville de Mascouche tient à informer la population qu'aucun vendeur n'est recommandé par notre Division à vendre du matériel de protection-incendie.

Ces compagnies sollicitent par téléphone

ou de porte en porte pour vendre ou faire de l'entretien de systèmes d'alarme, d'extincteurs, détecteurs ou tout autre appareil relié à la protection des incendies.

Par ailleurs, rappelons qu'il n'existe aucune réglementation municipale qui oblige les citoyens, propriétaires ou locataires, à installer un système d'alarme relié à une centrale ou de posséder des extincteurs portatifs dans les résidences unifamiliales ou les logements. Il n'existe également aucune obligation de faire emplir ou inspecter des extincteurs portatifs, à quelque fréquence que ce soit.

Il est important de comprendre que la seule réglementation existante consiste à ce que toutes les résidences soient munies d'avertisseurs de fumée conformes et en bon état de fonctionnement à raison d'un appareil par étage, habité ou non.

De plus, la réglementation prévoit qu'à tous les endroits où se trouve un appareil de chauffage ou autre produisant une flamme, on doit y installer un détecteur de monoxyde de carbone.

Pour tout renseignement supplémentaire concernant la prévention des incendies, on contacte le Service de prévention des incendies au 474-4133, poste 250.

Plus de 15 000 films XXX en étalage pour vente et location

- Films XXX
- DVD - CD Rom XXX
- Accessoires érotiques
- Huiles de massage
- Revues spécialisées
- Cartes de souhaits

Spécial Location 5 films pour une semaine
Boîtiers blancs (Exp. 31/08/2001)

10\$

Sur présentation de ce coupon

CINÉ SEXXX VIDEO POUR ADULTES

5001, boul. des Sources Pierrefonds 514-885-8282	1674, Ch. Gascon Terrebonne 450-482-4333	3824, boul. St-Marthe O. Laval (Hollywood) 450-982-8821	318, boul. Labelle Ste-Thérèse 450-430-7888
---	---	--	--

POUR "LA GRANDE EXPÉDITION"

La Maison Dupuy devient plateau de tournage



La Maison Dupuy, du chemin St-Charles, à Lachenaie, a été transformée en plateau de tournage pour une télésérie historique qui sera diffusée sur les ondes de Télé-Québec l'an prochain. (photo : Suzanne Sauvé)



L'intérieur de la maison a été transformé en chambre d'époque et en réfectoire dans un épisode qui mettra en relief l'époque de Marguerite Bourgeoise et des Filles du Roy. (photo : Suzanne Sauvé)

La maison Dupuy, une charmante résidence ancestrale du chemin St-Charles, à Lachenaie, s'est transformée en plateau de tournage, au cours de la semaine dernière, pour un épisode de la télésérie "La Grande Expédition". Cette production de la maison Téléfiction sera diffusée sur les ondes de Télé-Québec en septembre 2002.

SUZANNE SAUVÉ

Pour les propriétaires de la maison, Lise Lacerte et Robert Dupuy, il s'agit d'une troisième expérience du genre. La maison avait déjà été sollicitée comme plateau pour une

autre émission et pour un vidéo de Nathalie Choquette.

L'épisode de la télésérie traitera des aventures de deux jeunes adolescents, qui par-

tent à la recherche de lieux historiques. Ils s'y retrouveront projetés dans le passé et participeront à leur façon aux grands événements de la colonisation de la Nouvelle-France. Ainsi, les deux jeunes héros seront à Lachenaie à l'époque de Marguerite Bourgeoise et des Filles du Roy.

La série vise à donner aux jeunes le goût de l'histoire. Des dix épisodes, deux ont déjà été tournés l'hiver dernier, les huit autres s'échelonnent tout au long de l'été.

Une vague de vols sévit à La Plaine

Le Service de police de La Plaine tente de prémunir la population contre une vague de vols de véhicules tout terrain, qui sévit présentement sur son territoire, ainsi que dans toute la région de Lanaudière.

Au cours des quatre derniers mois, plus d'une vingtaine de ces engins ont été volés à La Plaine. Afin de contrer cette problématique, les services policiers demandent aux citoyens d'être vigilants et de prendre les mesures nécessaires pour protéger leurs biens.

Dans la majorité des cas, les malfaiteurs commettent leur larcin en pénétrant par effraction dans les garages où sont remisés les VTT ou en profitant du fait que le VTT est laissé sans surveillance sur une propriété privée.

On conseille au propriétaire de ne pas laisser le véhicule à la vue, remiser ce dernier dans un endroit sécuritaire et verrouillé et muni d'un système d'alarme, ou encore de s'assurer que le VTT sera non utilisable temporairement par un dispositif anti-démarrage ou en enlevant une roue.

De plus, lors du transport et sur le trajet, on voudra porter une attention particulière sur le véhicule et individus qui pourraient filer le véhicule des propriétaires de VTT. Dans un tel cas, on contactera le service de police au 450 838-8383 ou en cas d'urgence, au 9-1-1.



Soif d'eau pure

Refroidisseur d'eau

179\$

6 remplissages d'eau gratuits à l'achat d'un refroidisseur



Les Vignes



Ste-Marie

3072, Ste-Marie - Mascouche 474-6660

PETITES ANNONCES

la Revue

964-4449

PAIEMENT COMPTANT AU COMPTOIR:
231, Ste-Marie, Terrebonne



VOS PETITES ANNONCES sont maintenant sur

INTERNET

GRATUITEMENT AVEC LA REVUE

www.larevue.qc.ca



LIVRAISON 964-4419

2370, chemin Gascon (Angle autoroute 640)

4 REPAS A GAGNER!

(Il suffit de placer une annonce classée)

GAGNANTS AU COQ, PARUTION 15 AOÛT 2001
Diane Soulligny / Suzanne Fournier

Autos à vendre 5

*****ACHAT AUTO
*****avec argent pour
route ou ferraille,
7journs, vendons auto de
300\$ à 3,000\$, vendons
pneus et batterie
usagée. Remorquage
Stéphane. 450-477-9689.

***ACHAT auto, camion, fer-
raille/route, plusieurs pneus,
(batterie 20\$). 450-964-5558.

SUNFIRE 1996, 2 portes,
98,000km, toit ouvrant, un
seul propriétaire, très bonne
condition, 6,000\$, 450-898-
9889 ou 450-478-1341.

A-A-A ACHAT, AUTO,
CAMION, PIECES, ACCI-
DENTE, DE 75\$\$ ET
PLUS COMPTANT. +++,
REMORQUAGE GRATU-
IT, 7JOURS/7. ALAIN
REMORQUAGE LA
PLAINE. 514-232-3431.

AUTOS ET CAMIONS. VENTE
FIN D'AOÛT de 400\$ à
3,000\$. Tous propres et
bonnes mécaniques. Garantie
1 mois. 450-472-4632.

DODGE Advenger 1998,
blanche, automatique, 60,000
kilomètres, 2 portes, 4 cylin-
dres, démarreur, cruise-con-
trôle, air conditionné.
12,000\$. 450-961-9974.

DODGE COLT 1987,
5vitesses, 500\$, MAZDA 626,
1988, automatique, pièces ou
route, 550\$, FORD BRONCO,
1987, 4x4, 900\$, 450-474-
4047, 514-301-4396.

HONDA CRX 1988, automa-
tique, 130,000km, blanche,
toit ouvrant, 1,200\$. Après
17h: 450-964-9106.

Motos à vendre 10

4/ROUES HONDA, 250cc.,
1985, 1,500\$, 450-961-0600
ou pagette 514-801-7970.

SUZUKI Quadrunner, année
2000, 545/kilomètres, prix
8,500\$/négociable. 450-478-
1091.

Bateaux à vendre 20

BATEAU sport 91, 13 pieds,
turbine, 60 forces, toit mini et
complet avec remorque, par-
fait état. 4,900\$. 450-471-
4733.

Roulottes & tente-roulottes à vendre 25

TENTE-ROULOTTE 1998, 6
places, Vicking, frigidaire,
chauffage, toilette, toute
équipée, auvent, cuisinette,
7,500\$, 450-961-1868.

A vendre Divers 40

(MATERNITE SECONDE
CHANCE) POUR VOS
FUTUR MAMANI LA COL-
LECTION PRINTEMPS/ETE
EST ARRIVE! Vêtements
neuf et légèrement porté,
marques connues. Pantalons,
jeans, salopettes, robes,
blouses, chandails,
jupes, ensembles 2pièces,
maillots bain, etc... Venez
nous rencontrer nous aurons
grand plaisir à vous accueil-
lir. Gisèle, 450-471-4941.

BOIS DE CHAUFFAGE
100% sec érable spécial,
25ans, qualité. M.Beauchamp
514-332-4274.

2/BULLDOZERS, 4/cylindres
chacun, 1/Carter Pillard,
diesel, 5/tonnes. 1/Inter-
national à gaz, 5/tonnes. 450-
478-8885 ou 819-424-2024.

AIR CLIMATISE, 10,000 BTU,
utilisé une vingtaine de fois,
assez puissante pour haut
de maison, payé 600\$, laisse
375\$. 450-838-7116.

BOIS DE CHAUFFAGE, 100%
bois franc, minimum
4/cordes. Tél.: (450) 586-
6110.

CABANON (remise à jardin)
10x12, 1,099\$, 10x16, 1,299\$,
12x16, 1,499\$, 15x20, 2,499\$,
autres grandeurs disponible,
livraison gratuite. 450-444-
0757.

CEDRES POUR HAIES
qualité supérieure, 2 à
3pi. et plus, 1.75\$/ch.
livré. 514-992-8691, 819-
686-2593.

ENSEMBLE DE SALLE A
DINER, 8 chaises et buffet.
450-492-3007.

ENSEMBLE POUR FILTRA-
TION de vin maison ou à
partir de moult. Comprend
plateau pour filtre, tubulure
et moteur 35\$. A servi 3 fois.
450-964-2007.

EQUIPEMENT DE GAR-
DERIE, matelas, livres, jou-
ets, meubles, chaises, etc.,
prix à discuter. Lits super-
posés, bureau, prix à dis-
cutter. 450-666-2106.

EQUIPEMENT DE GARDIEN
DE BUT comme neuf de mar-
que "Vaughn", bicyclette
"Marinoni" 18vitesses servi
1/fois. 450-666-0185.

FOUR MICRO-ONDES avec
hotte de cuisinière, couleur
brun, prix 100\$, 450-471-
7223.

LIT D'EAU, antivague, base
72x60, 250\$, 450-477-9213.

LITS SUPERPOSES AMISCO
avec matelas 39po., support
pour 4 vélos, marque
Hollywood, commode mon-
sieur, jeu électronique
Socrate pour télévision, 450-
966-6310.

MULTI-SERVICE, petits
moteurs, mise au point sur
tondeuse 30\$, achat de
tracteur pour pièces.
Demandez Israël 450-477-
4549.

ORGUE YAMAHA, 2/claviers,
Electone, valeur de 5,500\$
pour 450\$. Réfrigérateur
3-portes, amande, 350\$, 450-
965-8318.

PLAY STATION I et II,
PS-ONE, Dreamcast,
jeux et installation de
Modchips, Spécial, 450-
433-5071.

POELE, frigidaire, congéla-
teur, micro-ondes, laveuse,
sécheuse et mini
laveuse/sécheuse, air clima-
tisé, plaque chauffante, scie
radial 10po. 450-492-0498.

SET DE CUISINE, 6 chaises,
noires, bon état, 200\$, 450-
964-1732.

TOILE D'HIVER en filet,
piscine creusée 12x24, une
saison, 35\$. Chauffeferre
électrique, "Calorifère", très
efficace, 35\$. Radio stéréo
"Colonial" am/fm, table tour-
nante, comme neuf, 40\$. 450-
471-8260.

TONDEUSES USAGEES A
VENDRE de 40\$ à 200\$. 450-
477-9482, cell. 514-975-9232.

TRIPORTEUR ELECTRIQUE
comme neuf, 1,295\$ et un
fauteuil roulant électrique,
995\$, tout inclus avec panier,
batteries, chargeur, fauteuil
roulant 1995, particulier. 450-
666-1228.

TROIS FUSILS de calibre
12, pompeux, presque
neuf, support mural et
accessoires. 450-966-
9029.

VITRES THERMO, plusieurs
grandeurs et porte patio,
légères imperfections. 450-
964-0975.

Achat et vente 41

ACHAT, VENTE, Laveuses/
sécheuses, poêles/frigidaire,
bon prix, avec garantie,
Comptoir de pièces.
Réparation à domicile.
Bourgeois Réparation, 2097,
St-Charles, Lachenaie. 450-
471-1219.

ANTIQUITE: Meubles
usagés, poêles, frigi-
daires, laveuses/sé-
cheuses, etc... Payons
comptant. 805, Montée
Masson, marché aux
puces, Terrebonne, 450-
471-9501. Réparation
électro. 514-596-8672.

MASSON SERVICES: Achat,
vente, réparation d'appareils
électroménagers toutes mar-
ques aussi micro-ondes, cli-
matiseur et distributeur
d'eau. 1286 Boulevard Des
Seigneurs. 450-961-4639.

Revue
964-4444

Vente de garage 50

A TERREBONNE, 25-26 aout,
super vente au 4500
Alexandre près CLSC. Tous
pour la maison, jouets, etc,
etc...

GRANDE VENTE de garage
25-26 août, plusieurs
familles, articles toutes
sortes. 1289, chemin des
Anglais, Lachenaie. Si pluie
"Week-end" prochain.

SAMEDI 25/AOÛT même si
pluie, combustion lente, col-
feuse antique, etc., 510 St-
Jean-Baptiste, coin Gagnon,
Terrebonne.

Animaux à vendre 55

ACHAT ET/VENTE. Élevage
canin de La Plaine, chiots de
race, garantie deux ans, par-
ents sur place. Manon ou
Daniel 450-478-4546.

ACHETEZ DIRECTEMENT à
la ferme d'élevage 32 races
différentes, chiots ou
adultes, garantie 2 ans,
cours gratuits. Service
d'accouplement. 450-478-
7636.

FEMELLE GOLDEN RETRIE-
VER, blonde, 7 mois, propre,
vaccinée, 275\$, cause:
allergie, extra douce avec les
enfants, 450-966-0387.

TECKEL MALE, 5 mois 1/2,
vacciné, docile, pure race,
black/tan, 400\$ vendu avec
cage. 450-961-2471.

Perdu-trouvé 60

TROUVE, rue St-Charles,
(Shih-Tzu ou Lhasa Apso),
couleur blanc. 450-968-0087.

On demande 65

*****NOUS RAMASSONS
GRATUITEMENT***** de la
cave au grenier, ramassons
aussi piscine métal et BBQ,
sauf matelas et divan. 450-
471-8193, pagette: 514-859-
1768.

ACHAT, payons plus. Allons
chercher immédiatement,
réfrigérateurs, poêles,
laveuses, sécheuses, bonne
ou mauvaise condition. 514-
728-9133 ou 514-278-7147.

On recherche 70

ARTISTE PEINTRE AMA-
TEUR, recherche atelier ou
très petit local. Région
Terrebonne. Payable au mois
idéalement. Richard 514-890-
9000 ou soir 450-474-5207.

URGENT BESOIN ACHET-
ONS: Pépines; Bulldozers,
"Skidders", Trailers avec
chargeuses et tracteurs de
ferme. Payons bon prix
comptant. TEL.: (819) 353-
1777.

Cours 85

A DOMICILE, cours piano,
clavier, possibilité cours
d'essai durant l'été, avec ou
sans clavier, enfants,
adultes, professeur di-
plômée, Reine, 450-477-6956.

COURS D'ANGLAIS.
Pour élèves: enfants,
adolescents, adultes et
entreprises. NIVEAUX:
débutant à avancé. ATE-
LIER POLYLINGUIS-
TIQUE R.C. 450-471-0942
ou 450-471-0804.

COURS DE GUITARE, à
domicile, tous âges, tous
styles, professeur diplômé.
Marc au 514-271-1833.

COURS DE PEINTURE
ET DESSIN, ECOLE
LEBEAU TABLEAU,
ADULTES OU ENFANTS,
ENSEIGNANTE DE FOR-
MATION. JULIE LEBEAU
450-666-7484.

COURS MUSIQUE POPU-
LAIRE et classique, sur
clavier, piano. Professeure
diplômée du conservatoire
de Montréal, bienvenue à
tous, 450-474-3250.

COURS DE PEINTURE à l'huile,
technique facile et rapide,
groupe de 4, 6 personnes,
jour ou soir, ambiance de
détente. Carole, 450-961-
0644.

INSTITUT JAYSON INC.

COURS D'ANGLAIS
Donnés à l'année,
tous les niveaux,
groupe 2 à 6 pers.
Programmes efficaces.

3h/semaine
39\$ tout inclus.
Expérience 15 ans.
Évaluation gratuite.
Deductible d'impôt
Permis S.Q.D.M.
Mme Fortin, suite 154
577 rue Notre-Dame
Repentigny
(450) 581-0955
(450) 657-1939
Laissez message

ECOLE DE PEINTURE
SUR BOIS "LE JOLI
PINCEAU" inscription en
tout temps, début des
cours 17 septembre,
durée 10 semaines, 450-
964-8884 Diane Perreault.

YOGA, TAI CHI, mas-
sothérapie professionnelle,
415h, massage pour couple,
soins pieds, hygiène de
l'oreille, enveloppements
corporels, épilation, maqui-
lage, etc., 450-474-0155.

Chambres à louer 90

GRANDE CHAMBRE, 20x20,
très éclairée, tout meublé et
très propre. Libre 1er sep-
tembre, à voir au 1927,
Florent, Lachenaie. 450-471-
3382.

TERREBONNE bungalow,
chambres fermées,
ambiance familiale, piscine,
stationnement, libre vendredi.
Huguette 450-492-6035.

TERREBONNE, près nou-
veau terminus, entrée privée,
laveuse, sècheuse, câble et
toutes les autres commodi-
tés. 70\$/semaine. 450-964-
0404. Cellulaire 514-830-
7133.

Chambres et pensions 95

VIEUX-TERREBONNE, PER-
SONNES AGEES AUTO-
NOMES. Près de pharmacie,
clinique, dépanneur, marché
Métro, restaurants, bou-
tiques, infirmière, câble,
excellente nourriture, propre,
paisible. 450-471-9524.

RESIDENCE POUR
PERSONNES AGEES
• AUTONOME
• SEMI-AUTONOME
• SERVICE TOUT COMPRIS
CARREFOUR DES FLEURS
BORD DE L'EAU
À PARTIR DE 750\$
581-2263

Remerciements DÉCÈS PRIÈRES

REMERCIEMENTS

Latour (Nolin) Lucette
1931 - 2001

Nous vous remercions sincère-
ment d'avoir été à nos côtés et
d'avoir partagé notre peine lors
du décès de notre mère Lucette
Nolin-Latour survenu le 31 juillet
2001. Votre présence nous a aidé
à passer cette dure épreuve.

See enfants, conjoints, conjointes et petits-enfants:
Carole-Nicole (Donald), Pierre (Yolande), Michel (Tru-
dy), Gilles (Suzanne), ainsi que Guy-Michel et Julie.



CHARBONNEAU Marcel

A Terrebonne, le 15 août 2001, à l'âge de 75 ans, est
décédé Marcel Charbonneau, époux en première nocé
de Gisèle Dugré, en seconde nocé de Gisèle Lapière.
Outre son épouse, il laisse son beau-frère, Robert Dugré
(Margot Filteau), frères et soeurs, Claire (Bill Hanson),
Marie-Thérèse (feu Rock Ouellet), André, Léonie (Arthur
Chartrand); les enfants de Mme Lapière, Yves, Jean,
Denis, Lucien Gagné, leurs conjointes; neveux, nièces,
parents et amis. Les funérailles avaient lieu le 18 en
l'église St-Louis-de-France de Terrebonne.

RESIDENCE FUNERAIRE ST-LOUIS inc.
939, rue St-Louis, Terrebonne

CORBEIL-MESSIER Mignonne

A Lachenaie, le 15 août 2001, à l'âge de 66 ans, est
décédée Mignonne Corbeil, épouse de Jean-Paul
Messier. Outre son époux, elle laisse ses fils, Daniel
(Silvie Mailloux), Sylvain (Myriam Vézina), Robert
(Nathalie Després); 11 petits-enfants, un arrière-petit-
fils; parents et amis

RESIDENCE FUNERAIRE ST-LOUIS inc.
939, rue St-Louis, Terrebonne

PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE MARIE

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur
du ciel, mère bénie du fils de Dieu assistez-moi dans mes besoins.
Ô étoile de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous
êtes ma mère. Ô sainte Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de
la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans
cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut
résister à votre puissance. Ô Marie, conçue sans péché, priez
pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je
remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3
jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera
accordée. E.G.

PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE MARIE

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur
du ciel, mère bénie du fils de Dieu assistez-moi dans mes besoins.
Ô étoile de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous
êtes ma mère. Ô sainte Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de
la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans
cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut
résister à votre puissance. Ô Marie, conçue sans péché, priez
pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je
remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3
jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera
accordée. H.D.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour
faveur obtenue. H.V.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour
faveur obtenue. LL

POUR UNE INSERTION DANS CETTE RUBRIQUE
CONTACTEZ MANON 964-4449

École de couture
Françoise Deslauriers
Hors de l'ordinaire
COURS POUR TOUS
(ADO, FEMME, HOMME)
Inscriptions maintenant pour l'automne 2001

Cours de couture
(coupe et moulage)

- Confection de patron
- Confection de vêtements en tissus extensible
- Confection de vêtements haute-couture
- Confection de mannequin à vos mensurations
- Cours du soir ou de jour

Professeure diplômée de l'École
Cotnoir Capponi
(450) 654-8552
www.couturefdeslauriers.com

FORMATION PROFESSIONNELLE
Cours sur la santé et sécurité
sur les chantiers de construction
Carte A.S.P. Centre de Formation
Professionnelle des Moulins
(450) 968-3121 (poste 221)
Inscription: Lundi au vendredi
9h30 à 11h30
13h30 à 17h00 • 18h30 à 20h30

COURS PRIVÉS DE
MUSIQUE pour adultes.
Piano ou claviers.
Domicile ou studio.
15ans d'expérience.
Premier cours gratuit.
Claude, (450) 964-7162.

COURS PRIVÉS, français,
mathématique, récupération,
1ère à 6e année, enseignante
diplômée, août, septembre,
octobre, etc... 450-474-6304.

DANSE LIGNE, style
social ou country, 35.
Danse sociale 55.
Groupe et privé. Terre-
bonne/La Plaine. Andrée
et Jean 450-478-2712.

Revue
VOUS VOULEZ
VENDRE OU
ACHETER...
964-4444

**Marriage
Portrait:
Individuel
Couple
Enfants
Famille**

**Faire-part et accessoires
Remerciements mortuaires
Laminage et encadrement**

Le meilleur rapport qualité/prix

**Studio
le dédic**
(450) 474-2980

OFFRES D'EMPLOIS

POSTE D'INTERVENANTE (d'adultes), habiletés: intervention, animation groupe, 52 sem., formation social ou expérience pertinente, bonne communautaire, travail d'équipe, autonome, connaît communautaire, admissible Fonds lutte. Parvenir c.v.: Comité Sélection, 502 Langlois, Terrebonne, J6W 4C3, FAX: (450)964-5826.

OPERATRICES EXPERIMENTEES, machine plain et overlock, pyjama d'enfants. **PERSONNELS DEMANDES** pour finition à l'atelier. 450-838-6891.

BESOIN DE STYLISTE pour salon de coiffure à Terrebonne, 514-321-3589, 450-964-5373.

RECEPTIONNISTE ET COMMIS AUX PAIES RECHERCHES, LAVAL, PERMANENT, AUTO, PONCTUELLE. C.V. AU 450-668-4045.

BARMAID EXPERIMENTEE, jour ou soir, 3 à 4 jours semaine et **BARMAID RESPONSABLE**. La Plaine, après 17 heures, demandez Armand 514-725-1576, 450-838-7394.

BESOIN FEMMES de ménage avec auto. Fiable, responsable, honnête, désire vraiment travailler. 40ans et plus, 15h à 30h/semaine. Idéal pour semi-retraitées. Claudine, 450-492-5067.

JOURNALIER AVEC expérience dans le domaine de l'acier. **OPERATEUR DE SCIES**, perceuses et de cisaille, avec expérience, travail de soir (15h15 à 1h45) ou de jour, salaire selon expérience, sur rendez-vous tél.: 450-478-4848.

SERVEUSE DEMANDEE soir et fin semaine, **CUISINIER(E)** demandé(e) avec expérience, bonne connaissance de (pizza, sous-marin, club), temps plein/partiel, jour, soir, fin semaine. Se présenter: **RESTAURANT COMPTOIR A PIZZA**, 5,600 RODRIGUE, La Plaine.

SERVEUSES avec expérience pour déjeuner et dîner, semaine et fin de semaine. Se présenter au Restaurant l'Etoile de Mascouche, 2685 Boul. Ste-Marie, Mascouche.

SERVEUSES DEMANDEES, jour, soir, fin de semaine, **LIVREURS DEMANDES**, soir et fin de semaine, se présenter au 10,511 Boul. Laurier, La Plaine, Restaurant 335.

TRAVAILLEZ A DOMICILE, 500\$ à 1,500\$ mensuel, à temps partiel ou faites des revenus élevés à temps plein, Pierrette, 450-478-4883.

FRAISES D'AUTOMNE, ADULTES demandés pour la cueillette de fraises d'automne à Ste-Anne-des-Plaines jusqu'au 25 octobre, possibilité transport, 450-478-5488.

SECRETARE-RECEPTIONNISTE, Entreprise située à Terrebonne recherche candidat(e) pour travail général de bureau. Min. 2ans d'expérience. Bilingue, connaissance de Office 2000, bon français, ponctuel, autonome. Mde Cabana fax: 450-471-7157.

EHI Les jeunes vous avez entre 12 et 16ans, travail après l'école et le samedi, fais-toi entre 5\$ et 15\$/heure. Mélanie ou Simone 450-961-7921.

*****COIFFEUR(EUSE)***** demandé(e) avec expérience. Demandez Carmen 450-471-2242.

Importante société recherche des gens voulant faire carrière. Travail en équipe. Avancement selon votre rendement. Postes vacants à divers endroits. En tant que stagiaire en gestion, il est possible de gagner 25,000\$ et 30,000\$ par année. Des directeurs gagnent actuellement entre 40,000\$ et 50,000\$ par année. Avantages sociaux offerts aux directeurs(trices). Composez le (514) 592-3865

OFFRE D'EMPLOI
Coordonnateur (trice) pour maison des jeunes à Lachenaie.
Expérience: Milieu jeunesse/Capacité de gestion
Formation: Domaine social
(Psychologie ou technique de loisirs)
Temps plein 30 heures semaine disponible de jour et de soir
Salaire 11\$/heure et plus selon expérience.
Envoyez C.V. au plus tard le 24 août 2001
Lachenaie Action Jeunesse
A/S Comité de sélection
1735 rue Rochon
Lachenaie (Québec) J6W 5N9

Club de recherche d'emploi de Lanaudière
Service d'aide gratuit et professionnel
Services de recherche d'emploi
Pour chercher et trouver efficacement le bon emploi rapidement...
Session intensive de groupe
Démarche d'apprentissage et d'application des techniques dynamiques de recherche d'emploi.
✓ Bilan professionnel et personnel
✓ Développement de pistes d'emploi
✓ Rédaction du curriculum vitae, lettres et autres documents
✓ Préparation à l'entrevue
• Soutien matériel (documentation, Internet, téléphones, etc.)
• Service de secrétariat (traitement de textes, photocopies, télécopies, etc.)
• Soutien des conseillers et du groupe
Contactez un conseiller au Club de recherche d'emploi de Lanaudière à Terrebonne
(450) 492-4104
ou un agent au Centre local d'emploi de votre région
Québec EMPLOI QUÉBEC

Jeune compagnie en décoration recherche une personne ayant étudiée ou expérience en art, graphisme ou excellente en dessin main levée. Grande disponibilité de 5 à 6 jours/sem. Bonne forme physique, très bonne dextérité, possédant une auto. Faire parvenir C.V. avant 24 août. MCS Designer (450) 964-6391 ou E-Mail: marieclaud@designer.qc.ca

L'Entrepôt du Cadre Lachenaie
Recherche : **Vendeur(euse)**
Temps plein • Avec expérience
Disponible en tout temps
Contactez-nous au : **450-964-1613**

FRITERIE 640
RECHERCHE
Préposé(e) au Service **DE JOUR 25 HRES SEMAINE**
Expérience en Restauration rapide un ATOUT.
SE PRÉSENTER AU 2667, CH. GASCON (COIN 640) MASCOCHE

VOS OFFRES D'EMPLOI
D'ABORD DANS Revue 964-4449

ADJOINTE ADMINISTRATIVE pour importante entreprise dans la construction à Laval.
Qualifications :
- Min. 5 ans d'expérience dans la construction
- Excel, Word/Word Perfect, bonne connaissance ISO 9002, capacité de travailler dans un environnement de stress, dynamisme, polyvalence, sens de l'initiative, entretient, discrétion.
Relevant des directeurs de projets, rédaction et mise en page de correspondance, facturation, tableaux, tâches connexes.
C.V. au (450) 492-4760

Moniteur en conduite automobile
Postes disponibles les soirs et les fins de semaines
Laval / Rive-Nord
Sec. V et permis de conduire (min. 3 ans)
Formation de courte durée
Coût : 800\$ plus taxes
Info.: (450) 681-4958
ÉCOLE DE CONDUITE TECNIC

Hippo Club SONACC
GUICHETIERS(ÈRES)
Possibilité temps plein et temps partiel
Nous recherchons des **GUICHETIERS(ÈRES)** pour nos salons de paris HIPPO CLUB situés à :
TERREBONNE
POINTE-AUX-TREMBLES
Tâches : Vendre les billets de paris, à l'aide d'un terminal informatisé, et manipulation d'argent.
Salaire : 8\$/heure
Exigences : Sec V, bonne expérience de caisse enregistreuse et de manipulation d'argent. Aimer travailler avec le public, être capable de servir un client en anglais.
Faites parvenir votre C.V. à : Hippodrome de Montréal HIPPO CLUB 7440, boul. Décarie Montréal, Québec, H4P 2H1 Télécopieur : (514) 340-2028 Courriel : hippoclub@sonacc.com

SPORTS AUX PUCES
ACHAT • VENTE • ÉCHANGE • NEUF & USAGÉ
EMPLOYÉ(ES) RECHERCHÉ(ES)
COMMIS-VENDEUR
Pour département de hockey Dynamique - Fiable - Ambitieux
Expérience en vente
TEMPS PLEIN / PARTIEL
Apportez votre C.V. au 2295, Chemin Gascon TERREBONNE

Association des bénévoles du C.H.S.L.D. Vigi Yves-Blais inc.
Technicien(ne) en loisir
Temps plein, 52 semaines
L'Association des bénévoles du CHSLD Vigi Yves-Blais intervient auprès de 99 personnes âgées en perte d'autonomie, hébergées au CHSLD. Notre mission est d'améliorer leur qualité de vie par le biais du loisir.
Exigences :
- DEC en technique d'intervention loisirs, BAC en récréologie ou autre domaine connexe
- Être admissible au programme «Fonds de lutte contre la pauvreté»
Profil :
- Aimer les personnes âgées, être dynamique et capable de travailler en équipe
Tâches :
- Assister l'Association dans sa structuration
- Créer des ententes de partenariat avec des organismes du milieu
- Animer des activités de loisir auprès de la clientèle
Faire parvenir votre C.V. avant le 5 septembre 2001 à l'attention de : Association des bénévoles du CHSLD Vigi Yves-Blais inc. A/S Chantal Ouellet 2693, avenue des Ancêtres Mascouche, Qc. J7K 1X6 Télécopieur: (450) 474-3901

FORMATION GÉNÉRALE
Ton avenir ça nous regarde
Centre Avenir
Contactez nous (450) 966-1818
878-7, Bombardier, Mascouche (Québec)

Service d'intégration socioprofessionnelle S.I.S.
UNE FORMATION / UN EMPLOI
↳ Démarche d'orientation (choix de carrière)
↳ Connaissance de soi (force et faiblesse)
↳ Stratégie de recherche
Durée : 12 semaines dont 4 de stage en entreprise
Début : 10 sept Fin : 30 novembre 2001
Horaire : 7 h 50 à 15 h 10 (30 heures/semaine)

INSCRIPTION IMMÉDIATE 966-1818 (450)
825-7, rue Bombardier, Mascouche (Québec) J7K 3G7

LESPÉANCE RONA
CENTRE DE RÉNOVATION *Rénovateur*
Le Groupe Lespérance est à la recherche de personnes dynamiques pour combler un poste au service de coupe, poste régulier et à temps partiel dans ses 2 magasins soit à Terrebonne et à Ste-Thérèse.
Exigences :
La personne devra maîtriser l'outillage tel que: banc de scie, scie murale et autres.
Vous devrez posséder un sens inné du service à la clientèle et devrez être prêt à relever des défis. Faites parvenir votre curriculum vitae à :
FRANÇOIS LESPÉANCE INC.
A/S : Monsieur Michel Gaudreau
164, boul. des Laurentides
Pont-Viau, Laval (Qc) H7G 4P6
Télécopieur : (450-667-8173)
Courriel : mgaudreau@lesperance.qc.ca
(Seulement les personnes retenues seront contactées.)

les BONNES adresses

ASPHALTE

DEPUIS 45 ANS

ASPHALTE CÔTÉ-BOISVERT INC.

RBQ 8239-1350-37

CÔTÉ & BOISVERT ASPHALTE

SPECIALITÉS: ASPHALTE ET EXCAVATION
Clément Côté Bureau: (450) 471-8264

COUVREUR

Entrepreneur spécialisé
Bardeaux
Asphalte et gravier
Travail avec garantie écrite
Assurance responsabilité
Licence R.B.Q.: 8285-0151-49
Membre A.P.C.H.Q.

LES TOITURES NORD-EST

ESTIMATION GRATUITE

Pierre Dallant 514-844-7135 La Plaine Serge Duguay 514-502-2333 La Cardoue
Soir: 450-838-8408

PAVAGE

PAVAGE PAVEZ EN 2002

DES MOULINS

RBQ 2955-4615-28

VOTRE ENTREPRISE LOCALE

ESTIMATION GRATUITE Travaux d'asphalte de tous genres
Résidentiel • commercial • municipal
FINANCEMENT DISPONIBLE Excavation, bordures, pavé-uni,
3720, Beauchemin - La Plaine
1036, Nationale - Lachenaie

961-3636

POSAGE SABLAGE

471-3287

CLARK FRÈRES

Denis Clark

- Vieux planchers remis à neuf
- Posage • Sablage

R.B.Q. 1234 - 5678 - 90

243, ST-ANDRÉ, TERREBONNE

POSAGE SABLAGE

Bur.: 471-2089 Rés.: 471-7426

PLANCHERS M.R. INC.

Entrepreneur en planchers de bois franc

Posage - Sablage
Finition plastique ou cristal

SPÉCIALITÉ
Vieux planchers remis à neuf

OUVRAGE GARANTI ESTIMÉ GRATUIT

223, rue Thérèse, Lachenaie, Qc J6W 5X1

RÉNOVATION

JEAN RÉNOVE
des maisons enr.

RÉNOVATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE
DÉMOLITION
ESTIMATION GRATUITE

5251 - 2e Avenue Tél.: (450) 478-5003
La Plaine (Qc) J7M 1A4 Cell.: (514) 978-0056

Rencontres

101

AGENCE DE RENCONTRE "LA DIFFERENCE = 2", but sérieux seulement, ne laissez plus la solitude vous envahir, consultez des professionnels, tél. 1-877-753-7800.

BELLES BLONDES, Rouses, noires, toutes les couleurs. Pour de belles surprises nous désirons hommes région Terrebonne, travailleurs, honnêtes, courageux. Lettre X-RESSPOST à: Michèle, C.P.16, St-Joseph, GOA 3Y0.

Astrologie

102

****JO SOLEIL VOYANTE, amour, santé, argent, trouve les solutions à vos problèmes. Consultation en direct, 24h/24, 7jours/7, 4.25\$/min., 18+.3 voyants à votre écoute. 1-900-451-8883. <http://pages.infinit.net/josoleil/>

QUE VOUS RESERVE L'ARRIVÉE DU NOUVEAU MILLENAIRE! Appelez maintenant LA CLEF DU DESTIN, 18ans et +, 4.50\$/minute. 1-900-677-2677.

TAROT, numérologie, ligne de la vie, des réponses à vos questions. Diplômée. Johanne, 450-474-5559.

Impôts

115

RAPPORT D'IMPOT, demande TPS et TVQ, préparé la même journée, transmission électronique gratuite. R. LEVASSEUR 450-471-7615.

Services divers

120

PLOMBERIE: travaux de tout genre, travail garanti. François Prud'homme, 450-471-2625.

CONCEPT INFORMATIQUE

Des Moulins inc.
933, St-Michel, Terrebonne

- Location 4\$/heure sur place ou à partir de 40\$/mois à l'extérieur.
- Curriculum vitae personnalisé
- Rédaction de texte
- Travaux de secrétariat
- Cours adaptés à vos besoins
- Windows - Word - Excel - Doigté

Pour plus d'informations:
Pierrette Thivierge
964-3417
Courriel: concept-inf@qc.nra.com

ENTRETIEN MENAGER
M.J.C. Commercial, résidentiel, industriel, petits ménages. Murs et plafonds, lavage de vitres, entretien de bureaux. Entretien bloc appartement, lavage store(ultra-son), ménage après construction, produits sanitaires qualité supérieure. Estimation gratuite. Assurance-responsabilité. 450-961-9333, cellulaire: 514-827-3054.

TAKIMULTIMEDIA INC., service complet internet, (conception site web, accès et hébergement), graphisme (imprimé et web), audio (studio et location d'équipement), vidéo (montage numérique), 450-477-2122.

CREPI de solage + réparation de balcons, de marches/ciment, 20ans d'expérience, travaux garantis, très bon prix, 450-492-9026.

HENRI THERIAULT, vieux planchers remis à neuf, ouvrage garantie, 450-477-7678, 450-477-9784.

MAITRE CIMENTIER CORRIEUX ENR. Fabrication, réparation, restauration, crépi, trottoir, marche/balcon, infiltration d'eau, membrane d'imperméabilisation, injection de fissure, drain français, joint, caulking. 450-477-3220.

RENOVATION GENERALE: spécialité ciment ("topping"), crépi, marches d'escalier, etc., bois traité. A prix raisonnable. Rino 450-838-9640 ou urgence cellulaire 514-824-8388.

SPECIALISTE pose céramique murale, plancher. Expérience, estimation gratuite. Bienvenue à vous si vous avez déjà acheté votre céramique. François, 450-968-3354, cellulaire 514-927-3053.

TIREURS DE JOINTS, demandez Serge, 450-966-0951.

Garderie 145

5.00\$/JOUR, 1 place disponible maintenant, 3 ans et plus, à Mascouche, Isabelle, 450-474-4857.

A MASCOUCHE, mère de 2/filles, garderait vos enfants, non-fumeuse et sans animaux. Isabelle 450-474-4593.

A TERREBONNE, 12 ans d'expérience en garderie, pour enfant de 1an à 2ans, cours sécurisés, référence, activités, près école Esther Blondin. 450-964-6362.

ABC...GARDERIE MIMI. Pour les tout-petits et les amis en vacances, cet été. A Mascouche, près du parc de L'Etang. 450-966-9462.

AIMERAIS GARDER ENFANTS, tous âges, 7h15 à 17h30, 16ans d'expérience. Repas chauds, bricolage, jeux/sorties, reçus, près école Aux-4-vents. Danielle 450-474-3614.

ATTENTION mère de famille bilingue, non-fumeuse, passionnée des bébés, garderait votre bébé chez moi, tout équipé, références, 450-964-1588.

AU JARDIN DE LISE, garderie privée ouverte ses portes au 263 Ch. des Anglais, maximum 4/places, enfants 2 à 5ans, informations ou visite, 450-477-6555.

BONJOUR POUPONI! Si vos parents ont besoin d'une personne douce, calme et patiente, pour s'occuper de vous en toute sécurité, cela me ferait plaisir de recevoir leur appel. Bonnes références, Lachenaie, 450-492-2937.

BONNE MAMAN, garde en milieu familial, privé, organisé, 1/heure, 1/jour, 1/soir, temps/plein, partiel, 7/jours/sur7. Entrez Madame Ginette, 116 St-Jean, Terrebonne. 450-961-4182.

GARDERAIS ENFANTS chez moi, secteur Mascouche, près de 840 et Des Anglais, 10\$/jour, temps plein. 450-477-9190.

GARDERIE CHEZ MAMIE SUZANNE, est à la recherche de petits amis, 9 mois à 5 ans. Repas équilibrés, collation. 450-471-7425.

GARDERIE EN MILIEU familiale, en face du stationnement instatif à Terrebonne, 1/heure disponible avec reçu pour enfant de 0 à 5ans. Sophie 450-961-4504.

GARDERIE FAMILIALE à Mascouche (Domaine Samson), reçu, jour/soir/nuit, 3/places disponible, bons soins, repas équilibrés. 450-966-1028.

GARDERIE FAMILIALE à Mascouche, 2/places disponibles, beaucoup d'expérience et références, bons soins, 450-966-9272.

GARDERIE MILIEU FAMILIAL, service à 5\$, 1 place disponible, de 7h30 à 18h. 2 ans/1/2 à Sans. Mascouche centre-ville 450-474-4185.

CARTES professionnelles

ARPENTEURS

blain+paquin
arpenteurs géomètres

Jacques Blain s.-g.
9652, rue Lajeunesse
Montréal, Québec H3L 2C8
(514) 384-6704

706, de Bourg Louis
Terrebonne, Québec J6X 1L1
(450) 471-0423

DENTISTES

Clinique Dentaire

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi
10h00 à 21h
Samedi 9h à 15h

Dr. Robert Haddad D.M.D.
Dr. Elie Sabbah D.M.D.
CHIRURGIENS DENTISTES

477-7777 2760, suite 100
Urgence et/ou sur rendez-vous Montée Major
La Plaine

SYNDIC

Saisie de vos biens ou de votre salaire
Perte d'emploi ou Maladie
Appels Stressants
Dette d'impôt

Comment s'en sortir?

CONSULTATION GRATUITE, EN TOUTE CONFIDENTIALITÉ
POSSIBILITÉ DE RENDEZ-VOUS SOIR ET FIN DE SEMAINE

Pierre Roy & Associés Inc.
Syndic de faillite

Gilles Noizeux C.I.P.
& Margaret Keir administrateurs

1102 boul. Moody,
suite 202, Terrebonne (450) **492-1470**

ARPENTEURS

Meunier Fournier Bernard
ARPENTEURS GÉOMÈTRES

450-471-0388
téléphone

940 Montée Masson
Bureau 100
Lachenaie, Québec
J5W 2C9

mfb@arpenteursgeometres.com

DENTISTES

Pierre Mayrand

Urgences - Jours - Soirs

901, des Seigneurs, #101
Terrebonne
471-1737

VÉTÉRINAIRES

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE GRANDE ALLÉE
968-2141

RÉFÉRENCE
Chirurgicale et neurologique

Dr. Mario Comtois m.v.
Dr. Anne-Marie Gauthier m.v.
Dr. Richard Ringuette m.v.
Dr. Valérie Lamothe m.v.i.p.s.a.v.
Dr. Josianne Masse m.v.
Dr. Michel Olivier m.v.
Spécialiste en chirurgie

6 rue Chayer, Mascouche-Ouest (près du Chemin Gascon)

DENTISTES

Clinique dentaire Gaudet

Josée Gaudet
Chirurgienne-dentiste

Tél.: 492-2800 Fax 492-7436
Urgence et / ou sur rendez-vous 4445, de Hauteville
Relève téléphonique 24 hrs. (rue face au St-Hubert) Terrebonne

NOTAIRES

louise roy
notaire - médiateur

492-0561

744, rue St-Louis, Terrebonne J6W 1J6

VÉTÉRINAIRES

Clinique Vétérinaire de Mascouche

Dr. Carole Joubert, M.V., I.P., S.A.V.
Dr. Isabelle Bouchard, M.V.
Dr. Michelle Lalancette, M.V.

Sur rendez-vous
Lundi au vendredi: 9h à 20h
Samedi: 9h à 12h

2594 boul. Ste-Marie, Mascouche **474-4161**

Si vous voulez boire et le pouvez c'est votre affaire. Si vous voulez arrêter et ne le pouvez, c'est notre affaire.

ALCOOLIKES ANONYMES
TÉL.: 450-629-6635

Santé 121

BREVE THERAPIE sous hypnose avec résultats spectaculaires: embonpoint, tabagisme, stress, peurs, dépendances... Psychothérapeute-hypnologue, Cabinet Andrée La Boissière-Parent, reçus d'assurance. Vieux Terrebonne 450-968-2705.

Esthétique 122

SPECIAL DU MOIS D'AOUT, pose d'ongles, 30\$, (manucure complet, "Air-Brush", paraffine, 26\$), soin pieds, épilation prix compétitif, jour/soir, 450-968-2378, 514-825-5868.

Massothérapeutes 124

60/MINUTES massage détente, thérapeutique, spécial soir d'aout lundi/mardi/jeudi 35\$/avec reçu. Spécial 4 mains 80\$, certificats cadeaux disponibles. Isabelle, Jean-Pierre, Jocelyne, Nicole, 450-474-0155.

MASSOTHERAPEUTE diplômée C.P.M.D.Q., traitement thérapeutique, 45\$/heure, contactez-moi Julie 514-854-3585 ou 450-471-4223 reçus disponibles.

Déménagement 130

*****ACCES DEMENAGEMENT***** et entreposage, permis de transport, assurance comprise. 450-474-6263, cell. 514-943-3707.

*****DEMENAGEMENT A.MAISONNEUVE enr.***** Terrebonne 450-471-4221. Etabli depuis 1974, boîtes, ruban + papier d'emballage disponible.

*****PASCAL G. TRANSPORT déménagement local, longue distance, emballage, entreposage, assurance cargo comprise, permis, prix fixes. (450) 581-9992*****

DEMENAGEMENT D. TOUCHETTE INC.: depuis 1978, assurances, équipement complet. Petits et/gros déménagements. Estimation par téléphone. Service 7 jours. Téléphone: 450-430-1408.

DEMENAGEMENT E.Masson, bon prix, bon service. 450-961-4639.

J. LACHANCE SUPER EXPRESS enr. Transport, déménagement, assurance, cargo inclus. Estimation gratuite. 450-585-1996, 450-966-1655, Pagette 514-853-6575.

Rénovation 135

ATTENTION à bon prix, tireur de joints et réparation de plâtre, estimation gratuite, 450-471-0048.

BRICOLEUR MOBILE enr. petits travaux, maintenance, réparation, rénovation, résidentiel, maison à revenu. 450-964-1155. RBQ 3173-1219-86.

434-4400 GROUPE SUTTON SELECT
Marilyne Poitras Courtier immobilier agréé
 Agent immobilier affilié
 134, boul. Labelle Ste-Thérèse

Propriétaire grâce à un revenu!!!

 99.900\$ 3 càc. + bachelor 360\$/mois, planchers marquetterie, foyer, bain podium, cuisine spacieuse, terrain 6419p.c.	 109.900\$ 3 càc. + bachelor occupé par le propriétaire, R.C. loué 700\$/mois, près des écoles et des parcs.
 125.000\$ 3 càc., avec garage 14x26 et bachelor. Revenus mensuels actuels de 1200\$.	 139.900\$ Magnifique duplex avec tourelle, lattes, bain podium, 2 logements 41/2, revenus mensuels 1100\$.

Francine Thibeault
 Agent immobilier agréé
RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC. Courtier immobilier agréé
 (450) 471-5503
 (450) 471-0122 (Rés.)
 REMAX-QUEBEC.COM/DESMILLEILES

ÉVALUATION GRATUITE Expérience + compétence = **RÉSULTATS**

 PRÈS DE MIRABEL! Bung. avec garage détaché, 3 càc., s-sol aménagé, grand terrain 40,000p.c., arbres matures, 89,900\$. MLS#932051	 SOYEZ LE PREMIER ST-LIN: Bung. 2 càc. marquetterie, piscine h.t. 18', grande remise 16x32, beau terrain 15,285p.c. Faites vite! Prix 54,900\$. MLS#958333	 PARTIR EN AFFAIRES À QUI LA CHANCE? Mascouche, split 3+1 chambres, foyer, beaucoup de potentiel, possibilité commerciale. Informez-vous! MLS#676676
---	---	--

Vous pensez vendre, c'est le temps d'agir. J'attends votre appel! Acheteurs en attente...

Sutton GROUPE SUTTON SYNERGIE INC.
 Courtier immobilier agréé
PIERRE BELHUMEUR
 Agent immobilier affilié
964-0333

 TERREBONNE 69.500\$ Joli bung. 2 càc., terrain bien aménagé, taxes basses. A qui la chance?	 RIVE-NORD 89.500\$ Bung. tout briques, garage, 3 càc. même niveau, taxes totales 1866\$. Ne rater pas cette chance!
 STE-ANNE-DES-PLAINES 69.000\$ Bung. 3 càc. même niveau, taxes basses, faut voir. Vendeur motivé.	 TERREBONNE Près de tous les services, bung. 3 càc. + garage, terrain clôturé de haie, taxes basses. Faut voir!
 VIMONT Secteur Cité de la Santé, bung. entièrement rénové, taxes très basses, terrain coin de rue. Faut voir!	 BORD DE L'EAU A 3 min. aut. 25, résidence très confortable de 3 càc. + terrain 24,700p.c. A qui la chance?

Toujours Imité
Jamais Égalé
Prix & Qualité

CONSTRUCTION
NORD EST
 CONSTRUCTEURS MONTRÉGIENS LTÉE

Concepteur de la maison intergénération
 RBQ#1613-658-13

Condos
 Spacieux condo 1,200pi.2 4 1/2

PRE-CONSTRUCTION

550\$
Coût net mensuel

Rhône
 Le Roussillon
 Le Périgord

126,400\$
INCLUS

- Terrain 5500p²
- Honoraires du Notaire
- Gazon
- Clôture
- Asphalte
- Trottoir de béton
- Gouttières
- Luminaires

112,900\$
126,900\$

BUREAU LOCALISE AU
 3125. de Séoul. TERREBONNE
 (450) 471-5505





Re/Max 2000 inc.

Courtier immobilier agréé

Manon Fortin

Résidente de Terrebonne
Agent immobilier affilié

682-0101

OCCUPATION RAPIDE



Prix pour vente rapide

Bungalow détaché
- 2 + 2 chambres
- 2 salles de bains
- Piscine creusée

89 900\$

GARDERIE FAMILIALE, ouverture 5h45 à 18h, enfants de 2ans 1/2 et plus, bon repas, grande cour clôturée, au nord de 640. 450-968-1198.

JEUNE MAMAN ACCREDITÉE cherche enfants 3 ans et plus, horaire 7.00 à 17 heures 15, Mascouche, 450-966-6147.

JEUNE MAMAN garderait enfants chez-elle, non-fumeuse, avec expérience, près 640 à Mascouche, 450-477-7718.

LA CHOUETTE près de Montée Gagnon, Terrebonne, recherche de nouveaux amis pour activités éducatives, jeux, bricolage et bien plus, 450-430-1791.

LA PLAINE, SERVICE DE GARDE WINNIE. Un milieu qui assure sécurité physique et émotive. Univers de simulation et découverte. Programme éducatif, repas équilibrés, sorties, feuille de la journée remis à chaque jour, etc., éducatrice diplômée, 20ans d'expérience, cours de premiers soins et professeure de danse (à l'école de danse Nathaly Lapointe). Manon 450-968-3426.

LACHENAIE, garderie chez Dada Enr. places disponibles, 5 jours, temps partiel, 0/5 ans, avec reçus/références. Danielle 450-961-3751.

LACHENAIE, garderie en milieu familial, activités, jeux, repas, bricolages, repos, bons soins, cour clôturée. Temps plein ou partiel. Hélène 450-492-2773.

MAMAN avec expérience en garderie éducative, garderait enfants, repas équilibrés, jeux/éducatifs, 2/ans et plus, reçus, 3 places disponibles. A Mascouche, 450-477-4966.

MASCOUCHE, 6heures à 18heures30, 3ans et plus, collation, déjeuner, dîner, service d'autobus scolaire pour école La Source, leçons fait 450-966-9697.

MASCOUCHE, maman garderait vos petits trésors, temps plein/partiel, repas équilibrés, jeux extérieurs, non-fumeuse, reçus, références. Bienvenue aux poupons. Caroline 450-477-0559.

Gardiennne demandée 150

URGENT, URGENT, GARDIENNE RECHERCHÉE pour petite fille 1 an, flexibilité demandée, débuterait immédiatement, Martine ou Marc-André 450-474-7042.

Offre d'emplois 160

D'AUTRES OFFRES D'EMPLOIS À LA PAGE A-21

AIDE-CUISINIER, serveuse, cuisine française, temps partiel (fin de semaine) références, 450-474-6663.

AIDE-ESTIMATEUR: lecture de dessin, excellente connaissance des logiciels autocad, lotus. Salaire selon expérience. Poste permanent de jour. Sur rendez-vous, tél: 450-478-4848.

ASSEMBLEUR sur métal en plaque, structure mécanique, réservoir, etc... Minimum 5ans d'expérience, lecture de plans essentielle. Travail de soir (15h15 à 1h45) ou de jour, salaire selon expérience. Sur rendez-vous: Tél: 450-478-4848.

RECHERCHE aide occasionnelle pour garderie, possibilité de permanence. 450-477-7316.

LIVREURS ET SERVEUSES avec expérience, se présenter: à la Pizzeria Lachenaie, 1741, boul St-Charles.

MASSOTHERAPEUTE ET PHYSIOTHERAPEUTE demandés pour cabine à louer, centre de beauté L'Entre Coiffe, 450-964-8343.

ON DEMANDE opératrices d'expérience dans blouse et robe de qualité, avec plain et overlock, travail à domicile. Demandez Gilles (450) 439-7620.

GARDERIE LES POUSSINOTS, recherchons éducatrice reconnue par MFE, pour poste à temps plein. 450-478-0169.

JE RECHERCHE une fille fiable, capable de me donner un massage de détente à l'occasion, (non érotique), 30\$, Sylvain. 514-233-7213.

SOUDEUR AVEC expérience des procédés FCAW, GMAW sur structure d'acier, travail de soir (15h15 à 1h45) ou de jour, salaire selon expérience, sur rendez-vous: Tél: 450-478-4848.

OPPORTUNITE DE TRAVAILLER A DOMICILE, revenus 500\$ à 1,500\$ et plus/mois, marketing, commerce par correspondance et internet, www.osezreussir.com/c1070

BESOIN URGENT PERSONNEL: pour famille d'accueil (8/personnes âgées), Laval près Vieux Pont Terrebonne, doit cuisiner, entretenir et coucher sur place. Expérience requise. Informations 450-433-9369.

A louer Divers 170

COSTUMES A LOUER, pour toutes occasions, à partir de 15\$, (disco, époque, médiévale, soirée de meurtre, mariage, etc...) pour adulte. 450-964-3750.

Logements à louer 175

BEAU GRAND 4 1/2, style condo, 575\$/mois, Mascouche, libre 1er octobre. 450-966-1637.

BEAUX CHOIX DE LOGEMENTS: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, si disponible. Terrebonne, Ile St-Jean, Lachenaie, Mascouche. Pour informations: 964-8901.

TERREBONNE beau grand bachelor 3 1/2, semi-meué, chauffé, éclairé, câble fourni, libre immédiatement, 495\$/mois. 450-964-8662.

TERREBONNE, 3 1/2 app. de style inter-générationnel, logement de 1er octob. **LOUÉ** Manon 450-478-4848.

TERREBONNE, rue Plaisance, grand 3 1/2, avec foyer, bain tourbillon et accès à la cour. Libre immédiatement. 450\$/mois. Tél.(450) 961-3423.

Locaux à louer 180

A PARTAGER AVEC PHYSIOTHERAPEUTE ou massothérapeute, local dans Centre de Santé Holiste, Mascouche, 450-474-0155.

LOCAL A LOUER 40x40, au 2643 Boul. St-Charles, Lachenaie, 450-492-0615.

Espaces commerciaux à louer 182

Locaux commerciaux pour bureaux d'affaires à louer rue Lévis, parc Industriel, Lachenaie (meublés ou non). Contactez Intelec Marketing (Jean-Paul Goulet) 474-4343

MASCOUCHE, boulevard Ste-Marie, 1,200 à 5,000 pi.ca., prix concurrentiels, immeuble commercial de prestige. 514-871-1234 poste 2259.

Bureaux à louer 185

A LOUER 1,652pc. face au centre d'achat Terrebonne, espace aménagé et décoré, réception, salle de conférence, bureaux fermés. Espace agréable au secrétaire. Informations: 450-492-1470.

Maisons à louer 195

MASCOUCHE, BUNGALOW, 4 1/2, PORTE-PATIO, GRAND TERRAIN, CABANON, PERSONNE OU COUPLE TRANQUILLE, LIBRE IMMEDIATEMENT, 475\$/MOIS. 450-964-6612 OU LAISSEZ MESSAGES.

Fermes à louer 202

ST-JANVIER/MIRABEL, maison (4 1/2) neuve, garage, écurie, enclos, 950\$/mois, 450-478-1359.

Commerces à vendre 210

URGENT! URGENT! FRIPERIE A VENDRE
VÊTEMENTS NEUFS ET USAGÉS
DEMANDEZ CAROLE 492-8952

BAR LAITIER, bien situé, équipements récents, en excellente condition, prix réduit pour vente rapide, informez-vous, Johanne Poulin, Re/Max des Mille-Îles, courtier immobilier agréé, 450-471-5503.

TERREBONNE, prix pour vente rapide, rue achalandée, Annie Vaillancourt, Re/Max des Mille-Îles inc. 450-471-5503.

Terrains à vendre 225

MASCOUCHE

Bourg des Pins et Bourg Sainte-Marie (par chemin des Anglais, près du chemin Sainte-Marie) Beaux grands terrains boisés dans un site enchanteur dont plusieurs terrains adossés à une zone de conservation boisée, avec service d'aqueduc, d'égout pluvial (fossé remblayé), pavage et éclairage. Tous nos terrains ont une superficie de 16 000p.c. et plus.

Nous avons aussi des terrains prêts à construire à Sainte-Thérèse, Blainville et Boisbriand.

POUR PLUS D'INFORMATION: (450) 435-6165

Chalets à vendre 220

LAC DUFFY, chalet d'été bord de l'eau, meublé, 3.c.c., 1/salon foyer, salle-bain, grande salle séjour, etc., garage complet, terrain 75x175, 57,777.5, 450-471-3391, 450-964-8848.

Terrains à vendre 225

ILE ST-JEAN, reprise de finances, terrain de près de 6,000pi.ca. prêt à construire, 13,000\$/discutable, Johanne Poulin, Re/Max des Mille-Îles courtier immobilier agréé. 450-471-5503.

MASCOUCHE, terrain 20,000 pi.ca., aqueduc, rue pavée, aucun voisin arrière. 44,900\$. Annie Vaillancourt, Re/Max des Mille-Îles inc. 450-471-5503.

TERRAIN à vendre à La Plaine, 125 x 280, coin Forest et Major. Infrastructures payées. 450-839-9149.

Maisons à vendre 245

1, 2, 3... CLIC!... VENDU. www.clicmaison2000.com Achetez, vendez, louez rapidement sur internet. Publicité très performante. Texte complet, 9/photos, une pancarte pour seulement 149.95\$ et plus pour 6/mois. Résultat garanti. 514-990-clic(2542) www.clicmaison2000.com

LA PLAINE, grand semi-détaché, 2c.c., 2s.b, grande salle d'eau, plancher marquetterie, sous-sol fini, entrée asphaltée, cour clôturée, laisser message, 514-926-7039.

MAISON MOBILE AU BORD DE L'EAU (LACHENAIE), NAVIGABLE, COIN FOYER, UNE CHAMBRE, LOCATION TERRAIN 15\$/MOIS, PISCINE HORS-TERRRE 18 PIEDS, 2 CABANONS. 450-492-6413.

URGENCE, CAUSE TRANSFERT. Beau bungalow pas cher à 119,500\$ négociable, accessible à tout. Très grand terrain, toit rénové au complet prolongé sur la terrasse en fibre de verre, 2/grandes cac et possibilité de 3 au sous-sol, poêle combustion lente. AVOIR! Faites une offre! Mme Blandel 450-964-8906.



RE/MAX DES MILLES-ÎLES INC.

MONIQUE VALLÉE
Agent immobilier affilié
471-5503



ANTOINE GAGNON
Agent immobilier affilié
471-5503



470-74: Sur le bord de l'eau, magnifique et vaste triplex... de bas en haut, site toujours beau. Monique ou Antoine 471-5503.



5121: Intérieur rénové, coquettement aménagé, à prix raisonnable... un toit plus que confortable. Monique ou Antoine 471-5503.



8065 LAVAL: Impeccable jumelé sur rue sans issue, 2 c.ac., 1 sdb, 1 s-e, garage, clôturé, gazonné! Antoine Gagnon 471-5503.



576 MASCOUCHE: Site commercial de + de 15,000p.c. zonage très permissif! Emplacement de choix! Antoine Gagnon 471-5503.



3312: Mignon... beaucoup de cachet! Planchers de bois, foyer, piscine, tout y est!!! Vite! Monique ou Antoine 471-5503.



1615: Seigneurie, près de tout... pour jeune famille, homme bien doux. Vite... Monique ou Antoine 471-5503.

Les Habitations Bellefeuille inc.

"Quartier des Hauteurs"

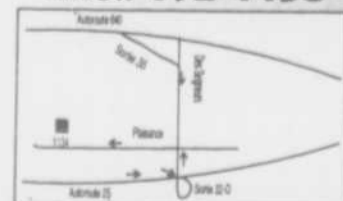
Maison modèle pour livraison immédiate 1140, Plaisance



NOUVELLE ADMINISTRATION

Heures d'accueil:
Lundi au mercredi de 13h à 17h
de 19h à 20h30
Samedi et dimanche de 13h à 17h

Maison modèle 1134, rue Plaisance
Info.: 492-4438





471-5503
RE/MAX DES MILLE-ÎLES
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉE
<http://www.remax-quebec.com/desmilleiles>



CLAUDINE LAVERDURE
 Agent immobilier affilié
 Depuis 15 ans à l'écoute de vos besoins.
 VISITE VIRTUELLE



IMPECCABLE
VENDU
TERREBONNE 99,900\$:
 Bungalow "impeccable" situé dans un croissant de rue, cour magnifique.



IMPECCABLE
VENDU
LACHENAIE 99,900\$:
 Bungalow "impeccable" rénové, planchers lattes, 3 chambres même niveau, "garage détaché", taxes basses.



IMPECCABLE 74,500\$
VENDU
LA PLAINE 74,500\$:
 Bungalow impeccable, fraîchement décoré, magnifique terrain paysager, taxes basses. A voir!



BEAU SECTEUR
RÉDUIT
LA PLAINE 89,900\$:
 Bungalow moderne, aires ouvertes, beau secteur.



PISCINE CREUSÉE
LA PLAINE 93,900\$:
 Piscine creusée, cottage jumelé sur coin de rue, secteur familial.



RÉDUIT 74,500\$:
LA PLAINE
 Bungalow "fraîchement décoré" terrain 13,900p.c. coin de rue, taxes basses.



GRAND TERRAIN
LA PLAINE 124,900\$:
 Cottage moderne, beau secteur "piscine creusée", terrain de "9900p.c.". A voir absolument.



MAISON MOBILE
LA PLAINE 39,900\$:
 Maison mobile, magnifique, terrain boisé, clôturé.



NOUVELLE INSCRIPTION
LA PLAINE 54,900\$
 "Urgent" occupation immédiate, maison mobile sur superbe terrain boisé, foyer au salon.

NOUVELLE INSCRIPTION
LA PLAINE 59,900\$:
 maison mobile rénovée avec rallonge, paroi d'acier, cuisine équipée, foyer, 3 chambres même niveau.



GARAGE DÉTACHÉ
LA PLAINE 119,900\$:
 Bungalow spacieux, style Québécois, terrain boisé 18,700p.c. planchers lattes, bain tourbillon.

MASCOUCHE
 Terrain résidentiel, rue "Côte d'Ivoire", 27,000\$.

LA PLAINE:
 Terrain résidentiel, rue "Arthur", 29,800p.c. 18,000\$.

Contracteur recherché
 Terrain résidentiel à vendre, possibilité subdivisé en 83, terrains superbe secteur en pleine expansion.

LA PLAINE 17,000\$:
 Terrain rue des Harfangs, beau secteur.

Merci de votre confiance



RE/MAX
 DES MILLE-ÎLES INC.
 Richard Hamaoui



Courtier immobilier agréé



PISCINE CREUSÉE
 RICHARD HAMAOUÏ 471-5503

LA PLAINE: Maison impeccable, pl. bois, thermopompe, s-sol fini, beau terrain, clôturé. MLS#964021



3 CAC. & 2 SDB
 RICHARD HAMAOUÏ 471-5503

LA PLAINE: Superbe maison clé en main, grandes pièces, pl. latte, bien situé. MLS#962892



REPRISE DE BANQUE
 RICHARD HAMAOUÏ 471-5503

MASCOUCHE: Grande maison avec garage, s-sol fini, 2+2 cac., pl. latte, secteur tranquille. MLS # nouvelle



7 CHAMBRES À COUCHER
 RICHARD HAMAOUÏ 471-5503

LACHENAIE: Immense maison, garage double, s-sol fini, aucun tapis, vraiment il faut la voir... MLS#016379



AUCUN VOISIN ARRIÈRE
 RICHARD HAMAOUÏ 471-5503

TERREBONNE: Belle propriété, secteur résidentiel et recherché, 2+1 cac., 2 sdb, pl. bois. Sous-sol fini. MLS#014854



CONDO
 RICHARD HAMAOUÏ 471-5503

TERREBONNE: Beau loft dans immeuble à condo avec tous les services, pisc., asc., proche Vieux-Terrebonne. Face à la rivière MLS#016341

Évaluation & consultation gratuite
RICHARD HAMAOUÏ 471-5503



Monique Lupien

RE/MAX DES MILLE-ÎLES 980, boul. des Seigneurs 471-4390
 Courtier immobilier agréé Terrebonne

ÉVALUATION GRATUITE 471-5503

*Du service...
 Juste
 pour Vous!*



LA PLAINE 69,500\$
 Une grande maison "double" salon et SAM porte française + comb. lente, fenestration neuve, toiture neuve, terrain 15,000p.c. Superbe!



SEIGNEURIE 144,500\$
 5 cac., garage, foyer, cottage situé sur coin de rue, près école primaire et secondaire.

SEIGNEURIE
 Cottage avec 3 cac. même niveau, secteur paisible. Vendeur motivé!

TERREBONNE 164,500\$
 SEIGNEURIE: Cottage 3 cac. même niveau, garage, immense terrain 10,836p.c. avec piscine creusée. Vendeur motivé!

VIMONT 85,900\$
 Bungalow 3 cac. même niveau, latte de chêne, garage, près école. Vendeur motivé!



RE/MAX
DES MILLE-ÎLES INC. 471-5503
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

À plein temps dans votre secteur depuis 1984
 Résultats assurés!
Johanne Poulin

Johanne Poulin
 Agent immobilier

BIJOU



MASCOUCHE: Bien situé, superbe split impeccable, 2+1 c.à.c., cui. "spacieuse" & moderne, salon pl. cathédrale, sdb luxueuse, s-sol fini, grand garage, pisc. chauffée, patio ciment, fini en cabanon ou chambre froide. A voir 145,000\$.

3 CAC.



MASCOUCHE: Très joli split aires ouvertes, 3 c.à.c. à l'étage, cui. + SAM pl. part., salon avec Baie Window, sdb avec puits de lumière, s-sol aménagé, poss. de 2 autres c.à.c., terrain clôturé, pisc. h.t. et plus. 99,900\$.

LIBRE POUR VOUS



FAITES VITE: Très joli split récent et moderne, 2+1 c.à.c., spacieuse cui. très logeable, sdb moderne, s-sol aménagé avec sortie extérieure, stationnement double, terrain privé de rêve, jardin d'eau et pisc. h.t. avec deck et plus 93,900\$.

AUBAINE



BOISÉ DU GOLF: Imposant cottage 4 c.à.c. à l'étage, CCP avec sdb privé, cui. + coin dinette et SAM séparée + solarium 4 saisons tout vitré avec superbe vue JFM au rdc avec p-patio, foyer au salon, garage, pisc. creusée, clôturée, s-sol fini. Faites vite 194,900\$.

GARAGE DOUBLE



BOISÉ DU GOLF: Superbe, impeccable bu. bien divisé, 2+1 c.à.c., cui. spacieuse & moderne + SAM séparée, foyer au salon, 2 sdb complètes, s-sol fini, beau solarium 3 saisons, spa extérieur, entrée asphaltée double permettant entreposage de bateau ou autres. 189,900\$.

DE RETOUR



IMPOSANT COTTAGE: Spacieux, 3 vastes c.à.c. à l'étage, LDC superbe, cui. vaste et moderne + SAM pl. victorien, SFM avec foyer au rdc, entrée portique fermé, beaux planchers bois ou céramique, comb. lente au s-sol, garage, pisc. h.t. terrain aménagé. Vraiment belle 164,900\$.



RE/MAX *Faites le bon choix...*
 DES MILLE-ÎLES INC.
 courtier immobilier agréé *Appelez-moi!*

Thérèse Sauvageau
 Courtier immobilier affilié
 (450) 471-5503 • (450) 471-7641



"ÉRABLIÈRE"
 À QUI LA CHANCE? Belle entreprise, près de l'autoroute et artère principale, salle de réception 12 mois par année, clientèle établie.

29,900\$
MASCOUCHE: 37,542p.c. prêt à construire, pour réaliser votre rêve, à proximité de Terrebonne, arbres matures. Faut voir!



"UNIQUE"
6041: Immense et chaleureux, 4 c.à.c., céramique à la cuisine, 3 sdb, beaucoup de puits de lumière, entrée indépendante pour bureau, possibilité de stationner camions.



BACHELOR
1501: Impeccable, 3 c.à.c. même niveau, porte française, armoires mélamine, revenu 400\$ mois. Faut voir!



79,900\$
717: Bung. 5 c.à.c., planchers marquetterie, cour clôturée, gazonnée, piscine, cabanon, occupation rapide.



79,900\$
1370: Bung. 3 c.à.c., planchers bois, armoires chêne, possibilité de bachelor, beau terrain, patio.

Pour vendre rapidement (450) 471-5503

E-Mail : www.remax-quebec.com/desmillesiles



« Appelez-moi, Pourquoi pas »

Annie Vaillancourt
 Agent immobilier affilié

CALME, CONFORT ET PAIX VOUS ATTENDENT !



Cour exceptionnelle avec prunier, cerisier, pommier, lilas, érables, orme, etc... Beau split 3 c.à.c., foyer, secteur tranquille, près des services, ren., toit refait, thermopompe, fen. changées, pl. bois au rdc, 82,000\$. Mascouche. Annie Vaillancourt 471-5503

GARAGE DÉTACHÉ *PRIX RÉDUIT*



LA PLAINE: Beau secteur boisé, près des services, 3 chambres, comb. lente, sdb neuve, toiture changée, pl. lattes, elle est très belle, taxes basses et terrain 10,870p.c. Vraiment à voir! Faites-en possession! Annie Vaillancourt 471-5503

GARAGE 16X24



À la campagne pour 69,900\$, terrain 10,810p.c. coquet bungalow avec beaucoup de charme et de boiseries, plafonds 10 pieds en lattes de bois, armoires en pin, taxes totales moins de 700\$/an. Très propre! Venez vous installer! Annie Vaillancourt 471-5503



TERRAIN
 RÉSIDENTIEL
 20,000P.C.
 MASCOUCHE,
 RUE PAVÉE
 AVEC SERVICE
 D'AQUEDUC.
 SECTEUR PAISIBLE.
 Annie Vaillancourt
 471-5503



Depuis 93
 à votre service!
 Vous serez satisfait
 Évaluation gratuite



Nathalie Théorêt
 Agent immobilier affilié

TERREBONNE



Superbement rénovée, près de tous les services, taxes basses, 89,900\$. Vous l'aimerez!



1823, de Cologne



987, des Cerisiers

Terrain zoné agricole, voisin de l'aéroport de Mascouche, facile d'accès par la 640 ou boul. Mascouche. Plus de 74,000 arpents.

RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC. 980, boul. Des Seigneurs Est, Terrebonne
 Courtier immobilier agréé franchisé indépendant et autonome



RE/MAX

DES MILLE-ÎLES INC.

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



*Profitez de la belle
saison pour acheter ou
vendre votre propriété*

+ de 35

bonnes raisons de choisir

RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC.

35 *agents qui travaillent
à temps plein
pour vous!*



Michelle Vézina



Richard Larin



Thérèse Sauvageau



Ginette Quevillon



Claudine Laverdure



Johanne Poulin



Louise Lacombe et
Daniel Gauthier



Daniel Benoît



Nathalie Théorêt



Nathalie De Langis



Suzanne Rioux



Francine Thibeault



Francine Brisson



Nicole Pélissier &
Pierre Grisé



Richard Hamaoui



Yvan Renaud



Diane Fortin



Élyse Beauchesne



Stéphane Alarie



Marie Vincell



Stéphane Leclerc



Micheline Cyr-Fortin



Monique Vallée



Natalie Tardif



Julie Lapointe

**980 boulevard des Seigneurs
Terrebonne**

site Internet remax-quebec.com/desmilleiles

471-5503



Marcel Labrèche

sports experts®



DAIGNEAULT-ROLLAND
ST1350 ou ST1450
Gants en cuir pour senior
13,5", 14,5"
Rég. 119"

59⁹⁹
Économisez **50%**



REEBOK Summit DMX
Chaussures de course de sentier
pour homme et femme
Rég. 99"

59⁹⁹
Économisez **40%**



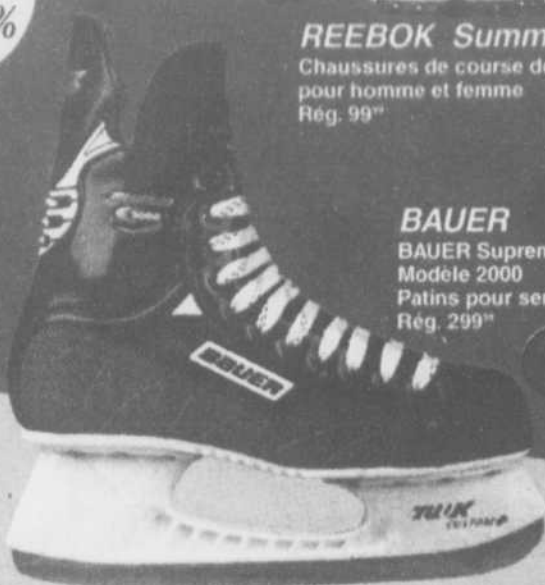
FIREFLY Osar
Chaussures de « skate »
pour homme
Rég. 69"

39⁹⁹
Économisez **40%**



NEW BALANCE MW742
Chaussures de marche pour
homme
Rég. 129"

79⁹⁹
Économisez **50%**



BAUER
BAUER Supreme 3000
Modèle 2000
Patins pour senior
Rég. 299"

179⁹⁹
Économisez **40%**



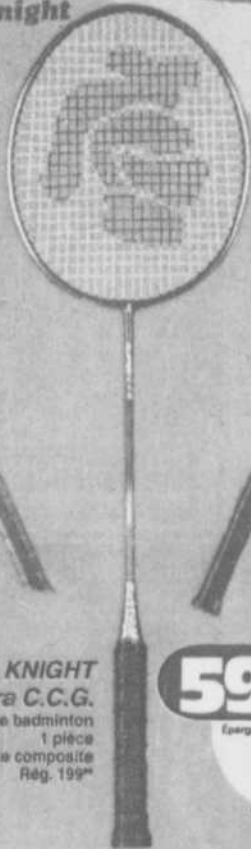
SALOMON Dirt Clog
Chaussures de loisirs
Unisex
Grandeurs 4 à 13
Rég. 109"

54⁹⁹
Économisez **50%**



YONEX
Yonex Iso 76 VF
Raquette de badminton 1 pièce
graphite composite
Rég. 79"

49⁹⁹
Économisez **30%**



YONEX
YONEX Iso Swing Power 500
Raquette de badminton
1 pièce en graphite
Choix de flexibilité: régulière ou rigide
Rég. 119"

84⁹⁹
Économisez **35%**

BLACK KNIGHT
Supra C.C.G.
Raquette de badminton
1 pièce
graphite composite
Rég. 199"

59⁹⁹
Économisez **50%**



29⁹⁹
Économisez **40%**

CHAMPION Snap
Pantalon détachable
pour homme
Rég. 51"



ADIDAS
Veste en laine polaire pour
adulte
Disponible en noir, marine
ou bourgogne
Rég. 64"

34⁹⁹
Économisez **45%**



sports experts®

LES GALERIES DE
TERREBONNE

Du sport
et plus
encore



Offre de base:
1 mille de
récompense
AIR MILES™
pour chaque
tranche
d'achat de \$15
(avant taxes)

Prix en vigueur jusqu'à épuisement de la marchandise ou jusqu'au dimanche 26 août 2001. Tous les modèles, couleurs ou grandeurs ne sont pas nécessairement disponibles. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Les produits illustrés servent à titre de référence seulement et peuvent être différents des produits annoncés.

Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et par Le Groupe Forzani Ltée. Les milles de récompense ne s'appliquent pas sur les achats de certificats-cadeaux, les locations et les services. Valable dans les magasins Sports Experts participants. Les offres promotionnelles ne peuvent être jumelées à aucune autre offre promotionnelle AIR MILES.